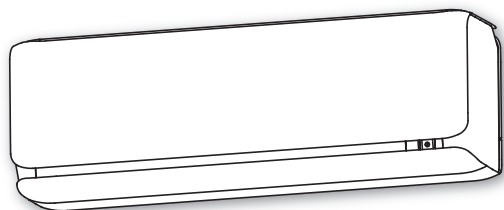


USER'S MANUAL

AIR-CONDITIONER



SRK20ZSX-W
SRK25ZSX-W
SRK35ZSX-W
SRK50ZSX-W
SRK60ZSX-W



USER'S MANUAL
AIR-CONDITIONER

ENGLISH

MANUEL DE L'UTILISATEUR
CLIMATISEUR

Français

ANWENDERHANDBUCH
KLIMAGERÄT

Deutsch

ISTRUZIONI PER L'USO
CONDIZIONATORE D'ARIA

Italiano

MANUAL DEL PROPIETARIO
ACONDICIONADOR DE AIRE

Español

GEBRUIKERSHANDLEIDING
AIRCONDITIONING

Nederlands

MANUAL DO UTILIZADOR
APARELHO DE AR CONDICIONADO

Português

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
ΚΛΙΜΑΤΙΣΤΙΚΟ

Ελληνικά

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
КОНДИЦИОНЕР ВОЗДУХА

Русский

KULLANIM KILAVUZU
SPLIT KLİMA

Türkçe

Nous vous remercions d'avoir choisi un climatiseur MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES THERMAL SYSTEMS, LTD. Pour obtenir des performances optimales et durables, veuillez lire attentivement et respecter les instructions du présent manuel d'utilisateur avant d'utiliser votre climatiseur. Reportez-vous au manuel si vous avez des questions ou en cas de dysfonctionnement.



Votre unité de climatisation peut comporter ce symbole, qui signifie que les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE selon la directive 2012/19/UE) ne doivent pas être jetés aux ordures ménagères générales. Les climatiseurs doivent être réusés dans un établissement autorisé, en vue de leurs réutilisation, recyclage et récupération, et non pas être éliminés dans une décharge municipale. Pour de plus amples renseignements à ce sujet, veuillez communiquer avec l'installateur ou l'autorité municipale.



Ce symbole, imprimé sur les piles insérées dans votre appareil de climatisation, est une information destinée à l'utilisateur final, selon la Directive 2006/66/CE Article 20 Annexe II de l'UE.

Les piles usées ne doivent pas être jetées avec les déchets domestiques. Si un symbole chimique est imprimé à côté du symbole indiqué ci-dessus, cela signifie que les piles contiennent une certaine concentration de métal lourd. Ceci est indiqué de la façon suivante:

Hg: mercure (0,0005%), Cd: cadmium (0,002%), Pb: plomb (0,004%)

Veuillez déposer les piles à l'endroit préconisé dans votre déchetterie locale ou dans un centre de recyclage.

FRANÇAIS

Le niveau d'émission sonore dû à la pression des appareils extérieur et intérieur est inférieur à 70 dB(A).

table des matières

Consignes de sécurité	38	Fonction SLEEP TIMER	54
Conseils d'utilisation	42	Fonction OFF TIMER.....	54
Description des éléments et leurs fonctions	43	Fonction ON TIMER	55
Télécommande.....	45	Fonctions SLEEP TIMER + ON TIMER	55
Panne de la télécommande	45	Fonction ON TIMER + OFF TIMER	56
Fonction de secours	45	Fonction ALLERGEN CLEAR.....	56
Installation de deux climatiseurs dans la même pièce	46	Fonction de la minuterie hebdomadaire.....	57
Sécurité enfants.....	46	Fonction HIGH POWER/ECO.....	61
Réglage de la plage de flux d'air	47	Fonction NIGHT SETBACK	62
Fonctionnement et affichage de la télécommande	49	Fonction SILENT	62
Réglage de l'heure actuelle	50	Fonction MENU Réglage de la luminosité d'affichage ..	63
Mode de fonctionnement AUTO	50	Fonctionnement AUTO OFF	64
Réglage de température en mode AUTO.....	51	Fonction SELF CLEAN	65
FAN SPEED (VITESSE DE VENTILATION)	51	Fonction PRESET	65
Mode de fonctionnement COOL/HEAT/DRY/FAN.....	52	Entretien et maintenance.....	66
Plage des températures de fonctionne- ment du climatiseur	52	Procédure d'installation	69
Particularités du mode de fonctionnement HEAT	52	Que faire avant d'appeler l'installateur/le service après-vente	69
Réglage de l'orientation du flux d'air	53	À savoir.....	70
Fonctionnement en mode 3D AUTO.....	53	Contactez votre revendeur	71
		Fonction de redémarrage automatique...	71
		Climatiseurs multiples.....	71
		Fonction auto-diagnostic	72

Consignes de sécurité

- Avant de mettre en route le système, veuillez lire attentivement les « Consignes de sécurité » pour le bon fonctionnement de l'appareil.
- Après avoir lu ce manuel de l'utilisateur, conservez-le afin de pouvoir vous y référer ultérieurement. Si l'utilisateur est remplacé, assurez-vous de remettre ce manuel au nouvel utilisateur.

 AVERTISSEMENT	Indique une situation dangereuse potentielle qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner de graves conséquences telles que la mort ou des blessures graves.
 PRUDENCE	Indique une situation dangereuse potentielle qui, si elle n'est pas évitée, peut blesser quelqu'un ou causer des dommages matériels.

Assurez-vous d'observer strictement ces consignes de sécurité, parce qu'elles constituent des informations très importantes en matière de sécurité.

- Cette unité est conçue pour 2 types de réfrigérants (R32 ou R410A). Se référer à l'étiquette sur l'unité extérieure pour consulter les informations sur le réfrigérant.
- Les symboles que l'on rencontre souvent dans le texte ont les significations suivantes :

	Interdiction totale		Respectez les instructions consciencieusement		Assurer une mise à la terre adéquate
---	----------------------------	---	--	---	---

	Vous devez lire attentivement le manuel de l'utilisateur.		Du personnel d'entretien doit manipuler cet équipement en se référant au manuel d'installation.
	Des informations sont comprises dans le manuel de l'utilisateur et/ou le manuel d'installation.		

■ La précaution suivante ne concerne que le R32.

	Cet équipement utilise des réfrigérants inflammables. Si le réfrigérant fuit en présence d'une source d'inflammation externe, il y a une possibilité de départ de feu.
---	---

AVERTISSEMENT

- Les législations nationales doivent être strictement respectées lors de l'élimination de l'appareil.
 - N'utilisez pas de moyens d'accélération du processus de dégivrage ou de nettoyage autres que ceux recommandés par le fabricant.
 - L'appareil doit être stocké dans une pièce sans source d'inflammation en utilisation constante (par exemple : flammes nues, appareil à gaz en fonctionnement ou radiateur électrique en fonctionnement).
 - Ne le percez et ne le brûlez pas.
 - Notez qu'il est possible que les réfrigérants n'aient pas d'odeur.
 - L'appareil doit être stocké dans un endroit bien ventilé, où la taille de la pièce correspond à la taille de la pièce spécifiée pour l'utilisation.
 - Le personnel des opérations d'entretien doit être titulaire des qualifications nationales ou autres qualifications pertinentes.
 - L'unité intérieure doit être stockée dans une pièce d'une surface minimale de 4,0 m². *
- * Cette valeur est valable pour le système à deux blocs. Dans le cas du système multi, consultez la notice d'installation de l'unité extérieure.

■ CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR L'INSTALLATION

⚠ AVERTISSEMENT

	• Ce système est destiné à un usage domestique et résidentiel. S'il est utilisé dans des environnements difficiles, tels que des milieux techniques, les performances du système peuvent en être fortement altérées.
	• Le système doit être installé par votre revendeur ou un installateur qualifié. Il n'est pas recommandé d'installer le système par vous-même dans la mesure où une mauvaise manipulation peut provoquer une fuite d'eau, un choc électrique ou un incendie.

⚠ PRUDENCE

	• Ne pas l'installer dans un endroit présentant un risque de fuite de gaz inflammable. Des fuites de gaz se propagent: risque d'incendie.
	• Veillez à ce qu'un disjoncteur de mise à la terre soit installé. Si vous n'installez pas de disjoncteur de mise à la terre, vous vous exposez à un risque de choc électrique. • Veiller à installer correctement le tuyau d'écoulement de sorte que toute l'eau puisse être purgée. Une mauvaise installation peut entraîner la chute de gouttes d'eau dans la pièce et endommager ainsi les meubles par cette humidification.
	• Assurez une bonne mise à la terre. Le fil de mise à la terre ne doit jamais être raccordé à un tuyau de gaz, une canalisation d'eau, un conducteur d'éclairage ou un câble téléphonique. Une installation incorrecte du fil de mise à la terre peut causer un choc électrique.

Ce produit contient des gaz à effets de serre fluorés.

- Ne laisser pas sortir du R32 dans l'atmosphère: le R32 est un gaz à effet de serre fluoré à Potentiel de Réchauffement Global (PRG / GWP Global Warming Potential) =675.
- Ne laisser pas sortir du R410A dans l'atmosphère : le R410A est un gaz à effet de serre fluoré à Potentiel de Réchauffement Global (PRG / GWP Global Warming Potential) = 2088.

Se référer à la plaque signalétique pour les gaz fluorés à effet de serre et l'équivalent CO₂.

■ CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR L'UTILISATION

⚠ AVERTISSEMENT

	• Les enfants ne doivent pas jouer avec le climatiseur. • Évitez de vous exposer au courant d'air froid pendant une durée prolongée. Cela pourrait avoir une influence sur votre condition physique, ou causer des problèmes de santé. • Les enfants ne doivent pas s'occuper du nettoyage et de l'entretien d'utilisateur sans surveillance. • N'insérez rien dans la sortie d'air. Vu que le ventilateur interne tourne à grande vitesse, vous pourriez vous blesser.
	• Ce climatiseur peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou inexpérimentées, si elles ont été informées de la manière d'utiliser le climatiseur de manière sécuritaire et des risques encourus. • Entreposez la télécommande hors de portée des enfants. Vous éviterez ainsi qu'ils n'avalent les piles et tout autre accident.

⚠ PRUDENCE

	• N'utilisez que des fusibles approuvés. Il est strictement interdit d'utiliser un fil de fer ou de cuivre à la place d'un fusible approuvé, afin d'éviter tout risque d'incident de fonctionnement ou d'incendie. • Ne manipulez pas les interrupteurs avec les mains mouillées. Risque de décharges électriques. • Ne vous suspendez pas à l'appareil. Si l'unité d'intérieur tombe, vous pouvez vous faire mal. • N'utilisez pas un insecticide inflammable ou une bombe de peinture à proximité du climatiseur, et ne pulvérisez pas directement vers l'appareil. Risque d'incendie. • N'exposez pas un appareil à combustion directement sous le flux d'air du climatiseur. L'appareil à combustion pourrait présenter un dysfonctionnement. • Ne lavez pas le climatiseur avec de l'eau. Risque de décharges électriques. L'utilisation d'un nettoyeur haute pression peut causer des dommages aux ailettes en aluminium, ce qui entraîne une réduction des performances. • N'utilisez pas l'appareil pour la conservation d'aliments, pour des plantes, des animaux, des dispositifs de précision ou des œuvres d'art. L'appareil ne doit être utilisé que pour des pièces ordinaires. D'autres applications peuvent endommager la qualité des aliments, etc. • Ne mettez pas de vase ou autre objet contenant de l'eau sur le dispositif. Si l'eau pénètre dans l'appareil, l'isolation électrique risque d'être détériorée. Risque de décharges électriques. • N'installez pas le climatiseur dans un endroit où le flux d'air serait orienté directement vers des plantes ou des animaux. Ce n'est pas bon pour leur santé. • Ne marchez pas/ne vous asseyez pas sur l'unité et ne posez rien dessus. Si le dispositif ou les objets entreposés tombent, des personnes pourraient se blesser. • Après une période d'utilisation prolongée, vérifiez régulièrement la structure d'appui de l'appareil. Si vous ne réparez pas immédiatement une panne, l'appareil peut tomber et provoquer des blessures.
---	---

⚠ PRUDENCE



- **Ne touchez pas les volets en aluminium de l'échangeur de chaleur.**
Risque de blessure.
- **Ne placez aucun appareil ménager électrique ni d'autre équipement ménager sous le dispositif intérieur ou extérieur.**
La condensation tombant de l'appareil peut tacher des objets et provoquer des accidents ou un choc électrique.
- **N'utilisez pas l'appareil sans le filtre à air.**
Ceci peut causer un dysfonctionnement du système à cause de l'encrassement de l'échangeur de chaleur.
- **Ne coupez pas la source d'alimentation immédiatement après l'arrêt du**

fonctionnement.

Attendez au moins 5 minutes, sinon il y a un risque de fuite d'eau ou de panne.

- **Ne contrôlez pas le système avec l'interrupteur principal allumé.**
Cela peut entraîner un incendie ou une fuite d'eau. De plus, le ventilateur peut se mettre en marche de façon imprévisible, ce qui peut causer des blessures.
- **Ne versez pas de liquide dans le dispositif et ne posez pas de récipient contenant de l'eau dessus.**
Si l'eau pénètre dans l'appareil, l'isolation électrique risque d'être détériorée. Risque de décharges électriques.



- **Si vous utilisez le climatiseur conjointement avec un appareil à combustion, il convient de ventiler régulièrement l'air de la pièce.**
Une ventilation insuffisante peut provoquer un accident par manque d'oxygène.
- **Utilisez un escabeau ou autre objet stable pour atteindre et retirer le panneau d'arrivée d'air ou les filtres.**
Un objet instable pourrait s'écrouler et par conséquent vous risqueriez de vous blesser.
- **Lorsque vous nettoyez le climatiseur, arrêtez l'appareil et mettez-le hors tension.**
N'ouvrez jamais le panneau lorsque le ventilateur intérieur tourne.
- **Ne posez rien près du dispositif extérieur et veillez à ce qu'il n'y ait pas d'amoncellement de feuilles tout autour.**
Si des objets ou des feuilles se trouvent près du dispositif extérieur, de petits animaux risquent de pénétrer dans l'appareil et de toucher des pièces électriques pouvant générer une panne, de la fumée ou un incen-

die.

- **Contactez votre revendeur pour nettoyer l'intérieur du dispositif interne. N'essayez pas de le faire par vous-même.**
L'utilisation d'un détergent non approuvé ou d'une méthode de nettoyage inappropriée peut endommager les composants plastiques de l'appareil et entraîner des fuites. Tout contact du détergent avec des composants électriques ou le moteur de l'appareil peut générer une panne, de la fumée ou un incendie.
- **Arrêtez l'appareil et mettez-le hors tension si vous entendez le tonnerre ou en cas de risque de foudre.**
Risque d'endommager l'appareil.
- **Si le câble d'alimentation est endommagé, contactez votre revendeur ou un installateur qualifié.**
S'il n'est pas remplacé, cela pourrait provoquer une panne ou un incendie.

■ PRÉCAUTIONS POUR LE DÉPLACEMENT OU LES RÉPARATIONS DE L'APPAREIL

⚠ AVERTISSEMENT



- **Ne réparez ou ne modifiez jamais l'appareil par vous-même. Consultez votre distributeur si l'appareil a besoin d'être réparé.**

Si vous réparez ou modifiez l'appareil, ceci peut causer des fuites d'eau, électrocutions ou incendies.



- **Contactez votre revendeur pour toute réparation de l'appareil.**

Des réparations inadéquates peuvent provoquer des décharges électriques, incendies, etc.

- **En cas de déménagement du climatiseur, contactez votre revendeur ou un installateur qualifié.**

Une installation inadéquate peut entraîner des fuites d'eau, des décharges électriques, des incendies, etc.

- **Si vous remarquez quelque chose d'anormal (odeur de brûlé, etc.), arrêtez le système, coupez la source d'alimentation et consultez votre revendeur.**

L'utilisation continue de l'appareil dans des circonstances anormales peut provoquer un dysfonctionnement, un choc électrique, un incendie, etc.

- **Le fait que le climatiseur ne refroidisse/réchauffe plus la pièce peut indiquer une fuite de réfrigérant. Contactez votre revendeur.**

S'il faut ajouter du réfrigérant, vérifiez avec votre revendeur la procédure correcte à suivre.

Si le réfrigérant entre en contact avec la peau nue, il peut provoquer une blessure due au froid.

Si le gaz réfrigérant est inhalé avec excès, il peut provoquer une détérioration de la fonction nerveuse se traduisant par des vertiges et des maux de tête, ou une détérioration de la fonction cardiaque se traduisant par des battements de cœur irréguliers et des palpitations cardiaques, d'une durée temporaire. Une fuite accidentelle de réfrigérant sur un appareil de chauffage, un réchaud, une plaque chauffante ou toute autre source de chaleur, peut générer des substances nocives.

Conseils d'utilisation

■ Pour un usage économique et agréable, observez les points suivants.

- **Réglez une température ambiante convenable.**

Des températures excessivement élevées ou basses sont néfastes pour votre santé et gaspillent de l'électricité.

- **Nettoyez les filtres fréquemment.**

Les filtres encrassés peuvent empêcher l'air de passer et diminuent l'efficacité du fonctionnement.

- **Évitez la lumière solaire directe et les courants d'air.**

Fermez les rideaux ou les stores pendant le refroidissement pour éviter que la lumière entre directement. Tenez les fenêtres et les portes fermées pendant la ventilation.

- **Ajustez la direction de l'arrivée d'air comme il faut.**

Ajustez l'arrivée d'air haut/bas et droite/gauche pour obtenir une température ambiante égale.

- **N'utilisez l'appareil qu'en cas de nécessité.**

Faites un bon usage du timer pour n'enclencher l'appareil que lorsqu'il faut.

- **Tenez toute source de chaleur éloignée lorsque la climatisation fonctionne.**

N'utilisez pas d'appareils qui chauffent dans la pièce (autant que possible).



Page 66

Description des éléments et leurs fonctions

DISPOSITIF INTÉRIEUR

Panneau d'arrivée d'air

Page 66, 67

Arrivée d'air

Capteur de température ambiante

Filtres à air

Page 66

Ventilateur

• Intérieur de l'appareil

Échangeur de chaleur
(Pale en aluminium)

Sortie de l'air

Capteur de mouvement

Panneau de contrôle

Page 44

Persiennes
(lames verticales)

• Réglage de l'orientation du flux d'air gauche/droite

Volets

(lames horizontales)

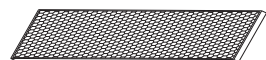
• Réglage de l'orientation du flux d'air haut/bas

Filtre de nettoyage d'air

Page 68

• Filtre hypoallergénique
(Orange pâle)

• Filtre photocatalytique
désodorisant lavable (Orange)



**MITSUBISHI
HEAVY INDUSTRIES**
AIR CONDITIONER

SPLIT TYPE (INDOOR UNIT)

MODEL

SERVICE CODE

POWER SUPPLY

Nom du modèle



* Cet équipement utilise des réfrigérants inflammables.

Page 38

DISPOSITIF EXTÉRIEUR

Arrivée d'air
(arrière et côté)

Ventilateur

• Intérieur de l'appareil

Échangeur de chaleur
(Pale en aluminium)

Sortie de l'air

Orifice de vidange

Étiquette indiquant le nom du modèle
(SRC50-60ZSX-W)

Nom du modèle

Tuyaux de réfrigérant et câble électrique

Tuyau d'écoulement



DO NOT STEP ON TOP OF THIS UNIT. IT MIGHT CAUSE INJURY.

Étiquette indiquant le nom du modèle
(SRC20-35ZSX-W)

**MITSUBISHI
HEAVY INDUSTRIES**
AIR CONDITIONER

SPLIT TYPE (OUTDOOR UNIT)

MODEL

SERVICE CODE

POWER SUPPLY

Don't touch the terminal block.

Don't touch refrigerant pipings and connections.



* Cet équipement utilise des réfrigérants inflammables.

Page 38

*Cette étiquette concerne uniquement les modèles R32.

Description des éléments et leurs fonctions

Panneau de contrôle

Interrupteur ON/OFF de l'unité

Ce bouton vous permet d'allumer/arrêter l'appareil lorsque vous ne pouvez pas le faire à l'aide de la télécommande.

➡ Page 45

Récepteur signal télécommande

- Les voyants RUN clignotent rapidement lorsque le mode d'opération n'est pas valide.

➡ Page 71

Voyant TIMER (jaune)

Éclairé en mode TIMER.

➡ Page 54-60

Voyant RUN (vert)

- S'allume en fonctionnement.
- Clignote lentement en mode SELF CLEAN (allumé pendant 3 secondes, éteint pendant 1 seconde).

➡ Page 65

- Clignote lorsque le flux d'air est arrêté, afin d'éviter de diffuser un air froid lors d'une opération de chauffage. (allumé pendant 1,5 seconde, éteint pendant 0,5 seconde)

➡ Page 70

- Clignote lentement lors du fonctionnement AUTO OFF en veille (3,5 secondes ON, 0,5 seconde OFF).

➡ Page 64

Accessories



Télécommande



Porte-télécommande



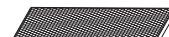
Pile x2
(R03(AAA, Micro))



Vis à bois x2
(pour le montage du porte-télécommande)



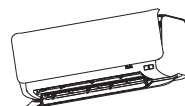
Filtre hypoallergénique
(Orange pâle)



Filtre photocatalytique
désodorisant lavable
(Orange)

⚠ PRUDENCE

- **Ne pas toucher le panneau d'arrivée d'air et le volet pendant le fonctionnement.**
 - Le panneau d'arrivée d'air s'ouvre lorsque le système fonctionne. Ne pas installer l'appareil de manière à ce que le panneau d'arrivée d'air ne puisse pas s'ouvrir ou ne pas placer d'objets à proximité de l'unité intérieure.
 - Le panneau d'arrivée d'air et le volet se ferment lors de l'arrêt de l'appareil. Vos doigts risquent de se coincer lorsque le panneau ou le volet se ferme.
- **Ne pas appliquer de force excessive sur le panneau d'arrivée d'air et le volet. Cela peut provoquer un dysfonctionnement de ces pièces.**



NOTA

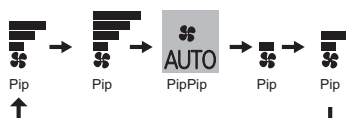
• Signal sonore pour la télécommande

L'appareil émet deux sons (PipPip) lorsque la température prédéfinie est réglée sur 24 °C, ou si le mode AUTO est sélectionné, ou encore si le flux d'air automatique est sélectionné.

L'appareil émet un son (Pip) lorsque le

climatiseur est mis hors tension en appuyant sur la touche ON/OFF (sauf en mode SELF CLEAN).

Réglage du flux d'air



Température prédéfinie

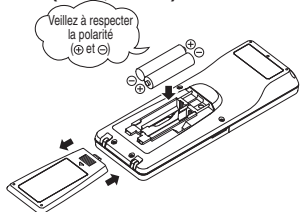


Télécommande

Installation des piles

1 Ouvrir le couvercle.

2 Insérez les piles neuves.
R03 (AAA, Micro) x2



3 Refermez le couvercle.

4 Appuyez sur l'interrupteur ACL avec la pointe d'un stylo bille.

- Réglez l'heure actuelle.



Page 50 l'étape 2

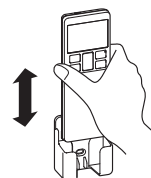
NOTA

- Ne mélangez pas les piles usagées et les piles neuves.
- Enlevez les piles quand vous n'utilisez pas la télécommande pendant une longue période.
- La durée de vie d'une pile conforme aux normes JIS ou IEC est de 6 à 12 mois en utilisation normale. Si on l'utilise plus longtemps ou si on utilise une pile non spécifiée, une substance liquide pourrait couler de la pile entraînant le non fonctionnement de la télécommande.
- La durée de vie moyenne est indiquée sur la pile. Elle peut être moins longue en raison de la date de fabrication de l'appareil. Toutefois la pile peut durer plus longtemps que prévu.

■ Si l'affichage indique un dysfonctionnement, appuyez sur l'interrupteur ACL avec la pointe d'un stylo à bille.

L'utilisation du support de boîtier de télécommande

La télécommande peut être utilisée en la fixant sur un mur ou un poteau à l'aide d'un support (un porte-télécommande). Dans ce cas, il faudra mettre la télécommande en place en s'assurant que les signaux de contrôle émis de celle-ci vers le dispositif intérieur sont bien transmis.



Pour sortir et remettre la télécommande, il suffit de la glisser le long du porte-télécommande.

Dans les cas suivants vos piles sont usagées. Remplacez les piles usées par des piles neuves.

- Aucun « bip » n'est émis lorsque le signal est transmis par la télécommande au dispositif intérieur.
- Le contraste de l'affichage est faible.

Avertissement pour la télécommande

⊘ Interdiction totale

- | | | |
|--|--|---|
| • Ne placez pas la télécommande à proximité d'un endroit soumis à une température élevée, tel qu'un chauffage électrique ou un four. | • Evitez de la mettre à un endroit non protégé contre la lumière solaire directe / l'éclairage puissant. | • Attention, ne la laissez pas tomber. Elle risque d'être endommagée. |
| • Ne mettez pas d'obstacles entre la télécommande et le dispositif. | • Protégez la télécommande de tout type d'éclaboussures. | • Ne placez pas d'objets lourds sur la télécommande et ne marchez pas dessus. |

Panne de la télécommande

- Est-ce que les piles ne sont pas trop faibles?



Voir « Installation des piles » ci-dessus.

Remplacez les piles usagées par des piles neuves puis répétez la procédure.

- Si l'opération échoue, utilisez l'appareil avec la fonction de marche temporaire.



Voir « Fonction de secours » ci-dessous.

Contactez votre revendeur pour que votre télécommande soit vérifiée.

Fonction de secours

- La touche ON/OFF de l'unité permet d'actionner ON/OFF de l'appareil temporairement quand on n'utilise pas la télécommande.

Types de fonctionnement

- OPERATION MODE : AUTO
- FAN SPEED : AUTO
- AIR FLOW : AUTO

- L'appareil se met en route en appuyant sur la touche ON/OFF de l'unité, en réappuyant il s'arrête.



Interrupteur ON/OFF de l'unité

NOTA

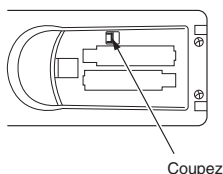
- Ne maintenez pas la touche ON/OFF (MARCHE/ARRÊT) de l'appareil enfoncée pendant plus de 5 secondes. (Un appui sur cette touche pendant 5 secondes ou plus force le mode réfrigération, utilisé pendant une réparation ou lors d'un déménagement du climatiseur.)

Installation de deux climatiseurs dans la même pièce

■ Lorsque deux climatiseurs sont installés dans la même pièce, utilisez ces réglages alors que les deux climatiseurs ont été éteints avec une télécommande. Réglez la télécommande et le dispositif interne.

Réglage de la télécommande

- 1** Ouvrez le couvercle et retirez les piles.
- 2** Coupez le commutateur à proximité de la pile à l'aide d'un coupe-fil.

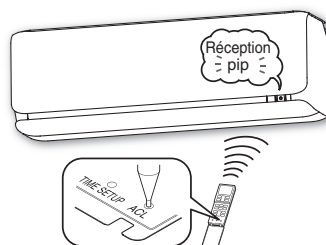


- 3** Insérez les piles. Refermez le couvercle.

Réglages d'un dispositif interne

- 1** Coupez la source d'alimentation et rallumez-la au bout d'1 minute.
- 2** Dirigez la télécommande (qui a été réglée selon la procédure décrite à la gauche de cette page) en direction du dispositif interne et envoyez un signal en appuyant sur l'interrupteur ACL de la télécommande.

Étant donné que le signal est envoyé environ 6 secondes après avoir appuyé sur l'interrupteur ACL, dirigez la télécommande en direction du dispositif interne pendant quelques instants.

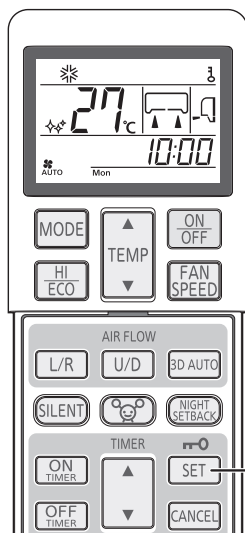


- 3** Assurez-vous que le dispositif interne émet le signal sonore de réception « pip ».

À la fin du réglage, le dispositif interne émet un « pip » comme signal sonore. (Si aucune tonalité de réception n'est émise, recommencez le réglage depuis le début.)

Sécurité enfants

■ Cette fonction verrouille le fonctionnement de la télécommande afin d'empêcher toute erreur de fonctionnement.



- 1** Appuyez sur le bouton SET pendant 3 secondes ou plus.

 est affiché. Lorsque la Sécurité enfants est activée, seul le bouton ON/OFF peut être actionné.

Procédure de désactivation

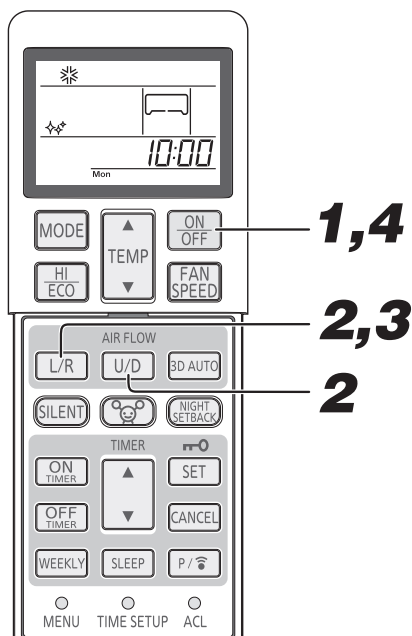
Éteignez le témoin  en appuyant sur le bouton SET pendant 3 secondes ou plus.

NOTA

- Lorsque la Sécurité enfants est activée, les réglages de la température, de la vitesse du ventilateur et de la direction du souffle ne peuvent pas être changés. Pour changer les réglages, réinitialisez la Sécurité enfants.
- La Sécurité enfants n'est pas disponible pendant le fonctionnement en mode ALLERGEN CLEAR.

Réglage de la plage de flux d'air

■ Prenez en compte l'emplacement du climatiseur et ajustez la plage de flux d'air gauche/droite afin d'optimiser la climatisation.



1

Si le climatiseur est en marche, appuyez sur la touche ON/OFF pour l'arrêter.

Le réglage de la plage de flux d'air ne peut être effectué alors que l'unité est en marche.

2

Appuyez simultanément sur le bouton AIR FLOW U/D (UP/DOWN) et le bouton AIR FLOW L/R (LEFT/RIGHT) pendant 5 secondes ou plus.

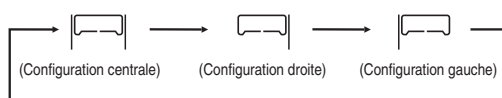
L'écran de réglage de la plage de flux d'air s'allume.

3

Réglez la plage de flux d'air.

Appuyez sur le bouton AIR FLOW L/R (LEFT/RIGHT) pour régler le balayage gauche/droite comme souhaité.

À chaque fois que vous appuyez sur le bouton AIR FLOW L/R (LEFT/RIGHT), l'affichage change comme suit :



4

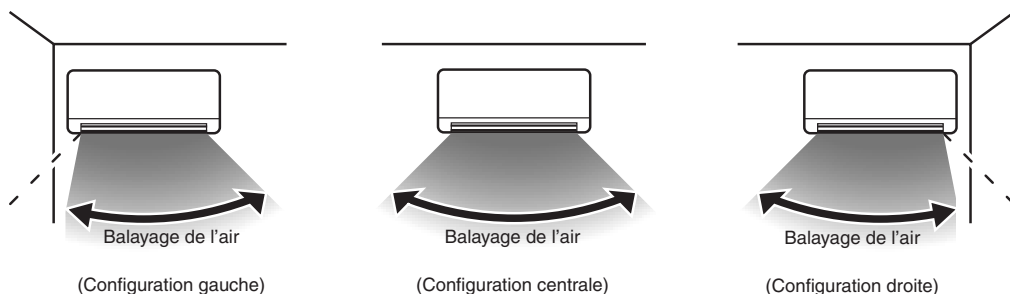
Appuyez sur le bouton ON/OFF.

Le réglage de la plage de flux d'air du climatiseur est défini.

Appuyez dans les 60 secondes qui suivent la définition du réglage de la plage de flux d'air (alors que l'écran de réglage de la plage de flux d'air est allumé).

Configuration du climatiseur et réglage du balayage de l'air

Le schéma ci-dessous indique le réglage de balayage de l'air correspondant à la configuration du climatiseur. Prenez en considération la forme de la pièce et réglez le balayage de l'air de manière à maximiser les effets de la climatisation.



NOTA

- Une fois que le réglage de la plage de flux d'air est configuré, il est conservé dans le climatiseur même si la source d'alimentation est coupée. Pour modifier le réglage de la plage de flux d'air, réglez à nouveau la plage avec la télécommande.
- Pendant l'opération, vous ne pouvez pas définir de réglage de la plage de flux d'air.
- Lorsque le climatiseur est installé à moins de 50 cm du mur, il est recommandé de modifier le réglage de la plage de flux d'air et de le définir sur « Configuration droite » ou « Configuration gauche ».

Réglage du capteur de mouvement

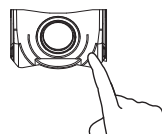
- Selon le lieu d'installation de l'unité intérieure, tournez le capteur vers la droite ou vers la gauche jusqu'à ce qu'il s'enclenche. (L'orientation de la plage d'utilisation peut être modifiée latéralement d'environ 20 degrés.)

	Configuration gauche	Configuration centrale	Configuration droite
Lieu d'installation du climatiseur			
Orientation du capteur de mouvement	 Tourner à droite	 Centre	 Tourner à gauche

1 Ouvrez le panneau d'arrivée d'air.

page 66

2 Modifiez l'orientation du capteur de mouvement.



Réglez l'orientation du capteur de mouvement en appuyant sur l'extrémité de celui-ci.

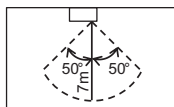
3 Fermez le panneau d'arrivée d'air.

page 66

A propos du capteur de mouvement

- Le capteur de mouvement détecte le mouvement des personnes (corps générant de la chaleur) afin de déterminer s'il y a quelqu'un dans la pièce et ses mouvements. La plage d'utilisation est la suivante. Réglez l'angle du capteur de mouvement en fonction du lieu d'installation de l'unité intérieure.

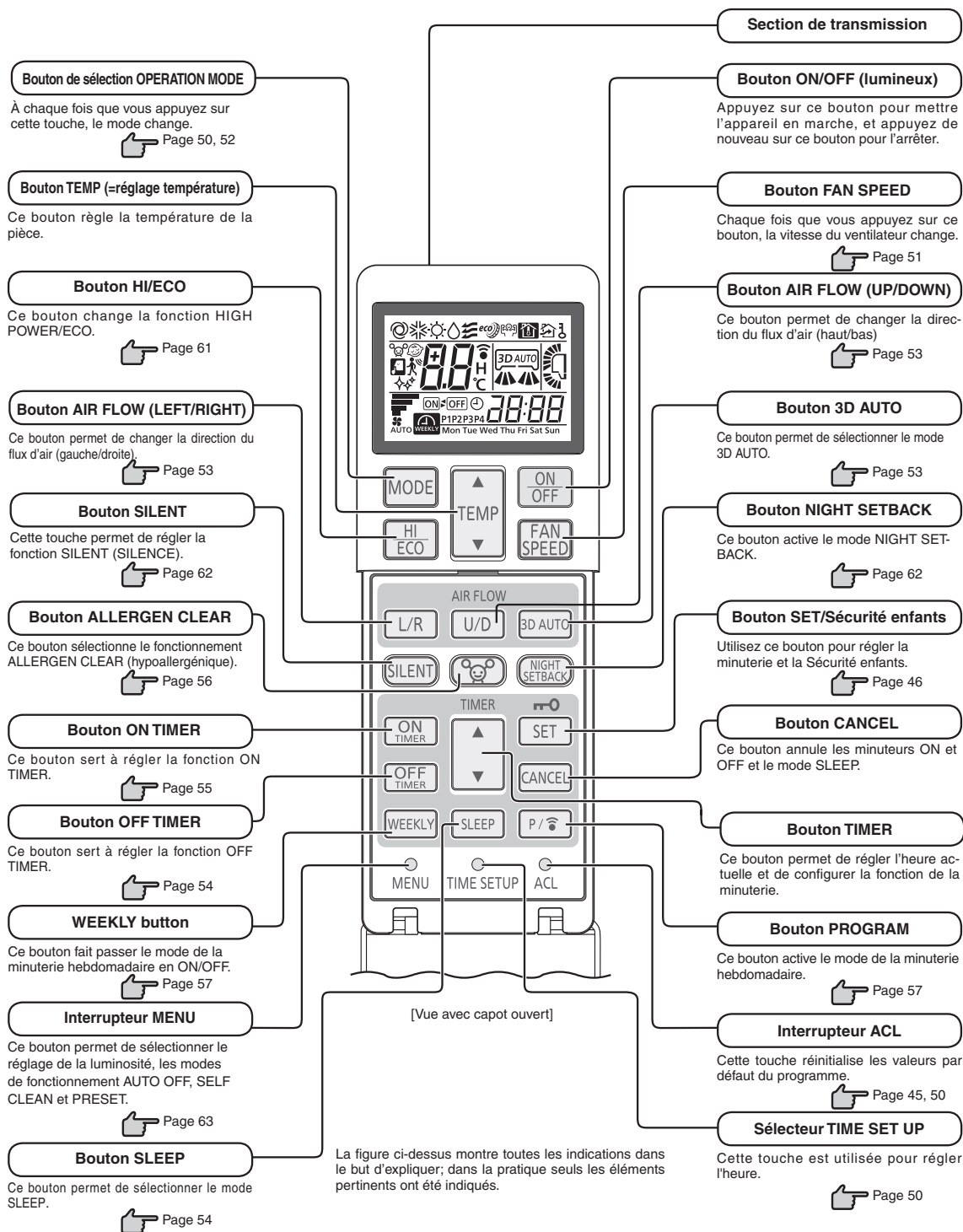
- Angle horizontal 100° (vue de dessus)



au-dessus

- Le capteur de mouvement risque de ne pas pouvoir détecter les personnes correctement, selon les conditions ambiantes et/ou le lieu d'installation. Le capteur de mouvement risque de ne pas pouvoir détecter les personnes dans les cas suivants :
 - Quand une ou des personnes sont juste en-dessous ou à côté du climatiseur
 - Lorsque la température ambiante est de 30 °C ou plus
 - Quand il y a aucun obstacle, tel que des meubles ou une fenêtre en verre entre le climatiseur et la ou les personnes
 - Lorsque la ou les personnes couvrent une grande partie de leur peau avec des vêtements très épais ou exposent leur dos au climatiseur
 - Quand la ou les personnes bougent très peu, ce qui est le cas lorsque, par exemple, elles dorment
- Dans les cas suivants, le capteur de mouvement peut estimer qu'il y a quelqu'un dans la pièce même si ce n'est pas le cas :
 - Quand il y a un animal tel qu'un chien ou un chat dans la pièce
 - Quand les feuilles des plantes se balancent dans le vent
 - Quand un appareil de chauffage (par exemple, un chauffage oscillant) ou un autre objet générant de la chaleur bouge
 - Quand il y a un changement de température significatif dans les murs ou les planchers de la pièce lors du démarrage

Fonctionnement et affichage de la télécommande



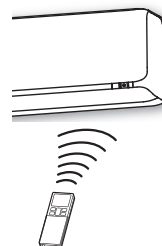
Affichage à l'ARRÊT



L'heure, le jour de la semaine, et le mode de fonctionnement actuels sont affichés lorsque le climatiseur est éteint.

Transmission des signaux

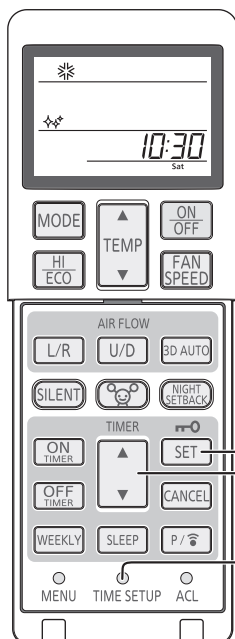
Lorsqu'on appuie sur une touche de sélection ou de réglage alors que la télécommande est pointée vers l'unité intérieure, un signal d'actualisation est envoyé vers le climatiseur. Lorsqu'il est correctement reçu, l'appareil émet un « BIP » de réception.



Réglage de l'heure actuelle

- Lorsque vous insérez les piles, l'appareil passe automatiquement en mode de réglage de l'heure. Mon (lundi) 13:00 est affichée comme heure actuelle. Réglez l'horloge pour afficher le jour de la semaine et l'heure exacts.

Exemple: Réglé sur Sat (samedi) 10:30.



1

Appuyez sur l'interrupteur TIME SET UP.

Utilisez le bout d'un stylo à pointe bille, etc.
Le jour de la semaine clignote, ce qui indique qu'il peut être réglé

2

Appuyez sur le bouton "▲ ou ▼ (TIMER)".

(Réglé sur Sat (samedi))

3

Appuyez sur le bouton SET.

Le jour de la semaine affiché arrête de clignoter, ce qui permet de terminer la procédure du réglage du jour de la semaine. Dès lors, l'heure affichée se met à clignoter.

Veillez à appuyer sur ce bouton dans un délai de 60 secondes après avoir effectué l'étape 2 afin que le réglage du jour de la semaine soit pris en compte.

4

Appuyez sur le bouton "▲ ou ▼(TIMER)".

(Réglé sur 10:30)

5

Appuyez sur le bouton SET.

L'heure affichée arrête de clignoter une fois la procédure de réglage terminée.

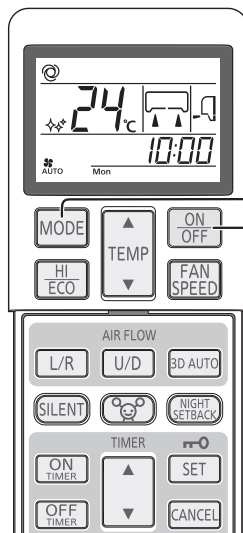
Veillez à appuyer sur ce bouton dans un délai de 60 secondes après avoir effectué l'étape 4 afin que le réglage de l'heure soit pris en compte.

NOTA

- La minuterie est programmée à partir de l'horloge, veuillez donc régler celle-ci correctement.
- Les données de la télécommande sont réinitialisées quand l'heure est réglée.
- Lorsque les piles de la télécommande sont changées ou après avoir appuyé sur l'interrupteur ACL, la télécommande est réinitialisée. Le programme de la minuterie hebdomadaire n'étant pas réglé à l'état de réinitialisation, réglez le programme selon la procédure de réglage.

Mode de fonctionnement AUTO

- Sélectionne automatiquement le type de fonction (COOL,HEAT) , en fonction de la température ambiante au départ.



1

Appuyez sur la touche MODE.

À chaque fois que vous appuyez sur ce bouton, le mode change.
Réglé sur ☼.

2

Appuyez sur la touche ON/OFF.

NOTA

- Il peut se produire une temporisation du flux d'air dans certains cas.

➡ Page 70

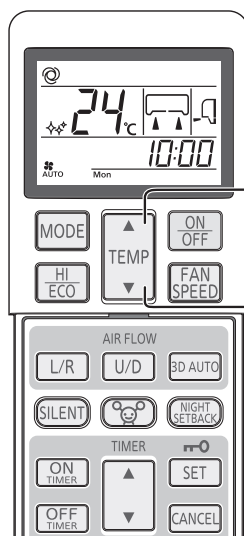
Pour arrêter:

Appuyez sur la touche ON/OFF.

- Si vous ne souhaitez pas utiliser le mode AUTO, passez en mode COOL, HEAT ou FAN. ➡ Page 52
- Réglage de la direction du souffle. ➡ Page 53

Réglage de température en mode AUTO

- La température prédéfinie par défaut en mode AUTO (AUTOMATIQUE) est de 24 °C, pour les modes chauffage et réfrigération. Néanmoins, elle peut être modifiée (18 °C minimum, 30 °C maximum) à l'aide de la touche ▲ ou ▼.



1

Appuyez sur le bouton “▲ ou ▼ (TIMER)”.

Quand il fait un petit peu froid

Appuyez sur le bouton ▲

- À chaque fois que vous appuyez sur le bouton ▲, vous passez à la fonction suivante, dans l'ordre
18 → 19 → 23 → 24 → 25 → 30.

Quand vous voyez 30, même si vous appuyez sur le bouton ▲, le témoin ne change pas.

Quand il fait un petit peu chaud

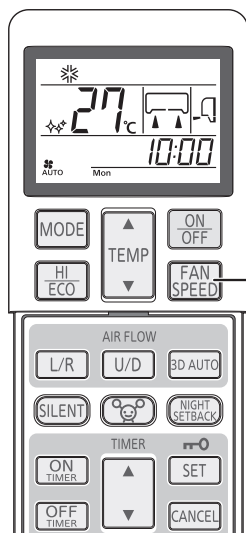
Appuyez sur le bouton ▼

- À chaque fois que vous appuyez sur le bouton ▼, vous passez à la fonction suivante, dans l'ordre
30 → 29 → 25 → 24 → 23 → 18.

Quand vous voyez 18, même si vous appuyez sur le bouton ▼, le témoin ne change pas.

FAN SPEED (VITESSE DE VENTILATION)

- La vitesse du ventilateur FAN SPEED (VITESSE DU VENTILATEUR) peut être définie sans le mode DRY.



1

Appuyez sur le bouton FAN SPEED.

Chaque fois que vous appuyez sur ce bouton, la vitesse du ventilateur change.

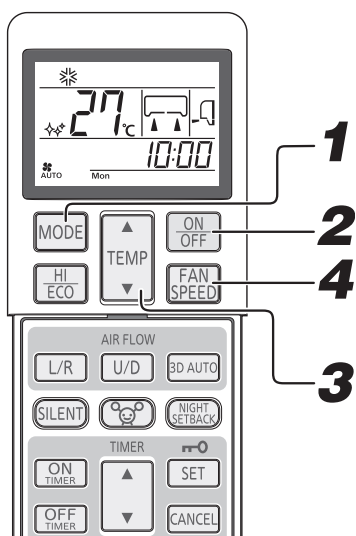


Force de fonctionnement à votre choix	FAN SPEED (VITESSE DU VENTILATEUR)
Réglé automatiquement par micro-ordinateur	AUTO
Fonctionnement silencieux	ULo
Fonctionnement avec économie d'énergie	Lo
Fonctionnement standard	Me
Fonctionnement très puissant en position de force élevée	Hi

NOTA

- Lorsque la vitesse du ventilateur FAN SPEED (VITESSE DU VENTILATEUR) est changée de Hi à Lo ou ULo, il est possible d'entendre le son du réfrigérant.

Mode de fonctionnement COOL/HEAT/DRY/FAN



1

Appuyez sur la touche MODE.

Réglez sur le mode souhaité.

* (RÉFRIGÉRATION), ☀ (CHAUFFAGE), △ (SEC), ✎ (VENTILATION)

2

Appuyez sur la touche ON/OFF.

3

Appuyez sur la touche TEMP.

Appuyez sur le bouton ▲ ou ▼ pour régler l'appareil à la température souhaitée.

Recommandation

COOL	HEAT	DRY	FAN
26 °C - 28 °C	22 °C - 24 °C	24 °C - 26 °C	—

4

Appuyez sur la touche FAN SPEED.

Réglez le ventilateur à la vitesse souhaitée.

La vitesse du ventilateur ne peut pas être réglée lorsque le ventilateur est en mode Dry.

Réglage de la direction du souffle. ➡ Page 53

NOTA

- Il peut se produire une temporisation du flux d'air au démarrage du chauffage. ➡ Page 70
- Même si le climatiseur est hors service, vous pouvez régler ou modifier le mode de fonctionnement.

Pour arrêter: Appuyez sur la touche ON/OFF.

Plage des températures de fonctionnement du climatiseur

- Utilisez-le uniquement selon la fourchette de fonctionnement suivante. Autrement les dispositifs de protection s'activeront et empêcheront l'appareil de fonctionner.

	Fonctionnement du mode COOL (RÉFRIGÉRATION)	Fonctionnement du mode HEAT (CHAUFFAGE)
Température extérieure	Entre environ -15 et 46°C	Entre environ -20 et 24 °C
Température intérieure	Entre environ 18 et 32°C	Entre environ 10 et 30°C
Humidité intérieure	Inférieure à environ 80% De la condensation se formera sur la surface de l'appareil intérieur et des gouttelettes tomberont lors de l'utilisation prolongée de l'appareil alors que l'humidité est supérieure à 80%.	—

Particularités du mode de fonctionnement HEAT

Mécanisme et capacité du mode de fonctionnement HEAT

- L'appareil aspire la chaleur de l'air froid extérieur, la transvase à l'intérieur et chauffe la pièce. Comme tout système de pompe à chaleur, la capacité de chauffage diminue à mesure que la température extérieure baisse.
- L'arrivée d'air chaud peut prendre quelques minutes après la mise en marche du climatiseur.
- Utilisez en même temps un autre type de chauffage si la température extérieure est extrêmement basse.

Dégivrage

Quand la température extérieure est peu élevée et l'humidité forte, l'échangeur de chaleur risque de geler, empêchant le bon fonctionnement de chauffage.

Dans ce cas, la fonction de dégivrage automatique se met en marche et arrête le chauffage pendant 5 à 15 minutes pour dégivrer.

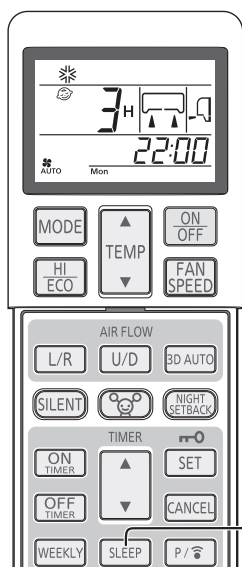
- Les ventilateurs intérieur et extérieur s'arrêtent et le voyant RUN clignote lentement (1.5 secondes ON, 0.5 secondes OFF) pendant le dégivrage.
- Le dispositif extérieur peut dégager de la vapeur. Cela a lieu dans le but de dégivrer plus rapidement, ce n'est pas un défaut.
- La fonction HEAT reprend après le dégivrage complet.

Fonction SLEEP TIMER

- L'unité s'arrêtera automatiquement après le laps de temps défini.

La température définie est ajustée automatiquement en fonction du temps écoulé, afin d'éviter un refroidissement ou un chauffage excessif.

Page 56



Modification du réglage

Appuyez sur le bouton SLEEP pour préregler une nouvelle durée de fonctionnement.

Comment annuler votre réglage

Appuyez sur le bouton CANCEL pour désactiver l'affichage SLEEP.

1

Appuyez sur le bouton SLEEP.

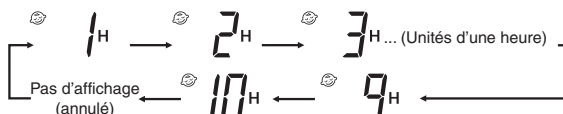
- Si vous appuyez sur ce bouton lorsque l'appareil est éteint,

La fonction SLEEP TIMER démarre avec les paramètres de fonctionnement précédents et le climatiseur s'arrête après le laps de temps défini.

- Si vous appuyez sur ce bouton lorsque l'appareil est en marche,

Le climatiseur s'arrête après le laps de temps défini.

Chaque fois que vous appuyez sur ce bouton, l'indication change comme suit :



Exemple : Vous souhaitez qu'il s'arrête au bout de 3 heures.

Réglé sur 3H

Le témoin minuteur (jaune) est allumé.

- L'appareil s'arrête une fois que la minuterie a atteint le temps préreglé.

NOTA

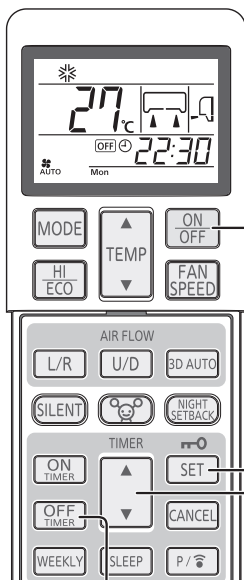
- Le mode SLEEP n'est pas disponible pendant le fonctionnement en mode ALLERGEN CLEAR.
- Le mode SLEEP TIMER ne peut pas être défini en même temps que le mode OFF TIMER.

Fonction OFF TIMER

- L'appareil s'arrête automatiquement une fois que la minuterie a atteint l'heure préreglée.

Le climatiseur étant arrêté, démarrez l'opération à l'étape 1. Si le climatiseur est en marche, commencez à l'étape 2.

Exemple : Vous souhaitez qu'il s'arrête à 22:30.



Modification du réglage

Réglez sur une nouvelle heure avec le bouton OFF TIMER.

Comment annuler votre réglage

Appuyez sur le bouton CANCEL pour faire disparaître l'affichage de la minuterie.

1

Appuyez sur le bouton ON/OFF.

2

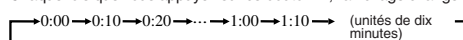
Appuyez sur le bouton OFF TIMER.

L'indicateur OFF TIMER clignote.

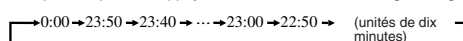
3

Appuyez sur le bouton "▲ ou ▼ (TIMER)".

Chaque fois que vous appuyez sur ce bouton ▲, l'affichage change comme suit :



Chaque fois que vous appuyez sur ce bouton ▼, l'affichage change comme suit :



Réglage à 22h30.

4

Appuyez sur le bouton SET.

L'heure affichée arrête de clignoter une fois la procédure de réglage de l'heure terminée.

Le voyant de la minuterie (jaune) s'allume.

NOTA

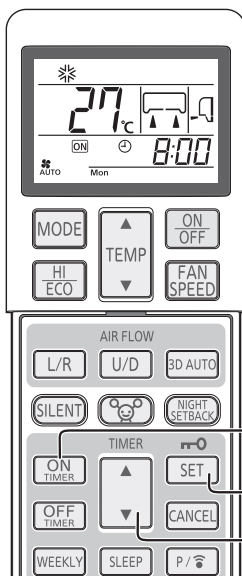
- L'appareil s'arrête lorsque le temps défini s'est écoulé.
- Veillez à appuyer sur ce bouton dans un délai de 60 secondes après avoir effectué l'étape 3 afin que le réglage de l'heure soit pris en compte.
- L'heure actuelle ne s'affiche pas en mode OFF TIMER.
- Le mode OFF TIMER n'est pas disponible pendant le fonctionnement en mode ALLERGEN CLEAR.
- Contrairement au mode SLEEP TIMER, le réglage automatique de la température ne peut pas être effectué en mode OFF TIMER.

Fonction ON TIMER

- La mise en marche de l'appareil débute 5 à 60 minutes avant l'heure pré-réglée afin que la température de la pièce atteigne la température optimale à cette heure pré-réglée.  Page 56

Le fonctionnement ON TIMER peut être réglé que le climatiseur soit ou non en fonctionnement.

Exemple : Lorsque la température ambiante préférée est requise à 8:00.



1

Appuyez sur le bouton ON TIMER.

L'indicateur ON TIMER  clignote.

2

Appuyez sur le bouton “▲ ou ▼ (TIMER)”.

Chaque fois que vous appuyez sur ce bouton ▲, l'affichage change comme suit :

→ 0:00 → 0:10 → 0:20 → ... → 1:00 → 1:10 → (unités de dix minutes)

Chaque fois que vous appuyez sur ce bouton ▼, l'affichage change comme suit :

→ 0:00 → 23:50 → 23:40 → ... → 23:00 → 22:50 → (unités de dix minutes)

Réglage à 8:00.

3

Appuyez sur le bouton SET.

L'heure affichée arrête de clignoter une fois la procédure de réglage de l'heure terminée.

Le voyant de la minuterie (jaune) s'allume.

Si le mode ON TIMER est configuré alors que le climatiseur est en marche, celui-ci s'arrête de fonctionner.

NOTA

- L'appareil se met en marche 5 à 60 minutes avant l'heure programmée.
- Le voyant de minuterie (jaune) s'éteint à l'heure réglée.
- Veillez à appuyer sur ce bouton dans un délai de 60 secondes après avoir effectué l'étape 2 afin que le réglage de l'heure soit pris en compte.
- L'heure actuelle ne s'affiche pas en mode ON TIMER.
- Le mode ON TIMER n'est pas disponible pendant le fonctionnement en mode ALLERGEN CLEAR.
- Si vous appuyez sur la touche ON/OFF après le réglage de la fonction ON TIMER, le réglage est annulé.

Modification du réglage

Réglez sur une nouvelle heure avec le bouton ON TIMER.

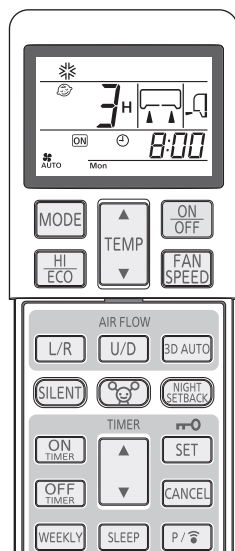
Comment annuler votre réglage

Appuyez sur le bouton CANCEL pour faire disparaître l'affichage de la minuterie.

Fonctions SLEEP TIMER + ON TIMER

- Le minuteur fonctionne de manière combiné en mode SLEEP TIMER et ON TIMER.

Exemple : Si vous souhaitez que l'appareil s'arrête au bout de 3 heures et qu'il se remette en marche et atteigne à peu près la même température à 8:00.



1

Réglage du mode SLEEP TIMER

Réglage selon les procédures de la page 54.

Régler sur  3H

2

Réglage de la fonction ON TIMER

Effectuez le réglage selon la procédure précédemment mentionnée pour le mode ON TIMER.

Régler sur  8:00

le réglage de l'allumage du témoin du minuteur (jaune) de cet appareil est terminé.



- Une fois que la minuterie a atteint le temps pré-réglé en mode SLEEP TIMER, l'appareil s'arrête, et il se remet en marche entre 5 et 60 minutes avant l'heure pré-réglée en mode ON TIMER.
- Le témoin de la minuterie s'éteint à l'heure pré-réglée en mode ON TIMER.

Modification du réglage

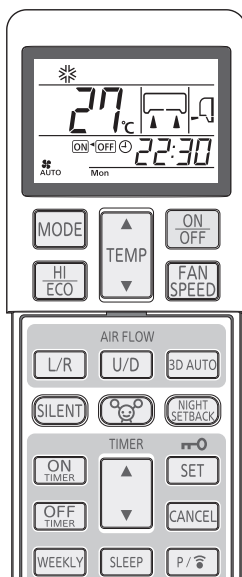
Réglez sur une nouvelle heure avec le bouton SLEEP ou ON TIMER.

Comment annuler votre réglage

Appuyez sur le bouton CANCEL pour faire disparaître l'affichage de la minuterie.

Fonction ON TIMER + OFF TIMER

■ Le minuteur fonctionne de manière combiné en mode ON TIMER et OFF TIMER.



NOTA

- L'opération de minuterie peut être réglée uniquement pour les prochaines 24 heures.

Exemple: L'heure actuelle est 21:00. Le climatiseur est en marche.

Si vous souhaitez que l'appareil s'arrête à 22:30 et qu'il se remette en marche et atteigne à peu près la même température à 8:00.

1 Réglage de OFF TIMER

Réglez-le selon les instructions page 54.

Réglez sur **OFF** 22:30

2 Réglage de ON TIMER

Réglez-le selon les instructions page 55.

Réglez sur **ON** 8:00

Le voyant de la minuterie de l'appareil (jaune) s'allumera à l'issue de la procédure de réglage.

■ L'heure préréglée s'affichera sur la télécommande. L'affichage changera en fonction du mode opérationnel.

- Le climatiseur s'arrête.

ON → **OFF** ⏸

D'abord, le climatiseur se met en marche avec la fonction ON TIMER. Ensuite, le climatiseur s'arrête avec la fonction OFF TIMER.

- Le climatiseur est en marche.

ON ← **OFF** ⏸

D'abord, le climatiseur s'arrête avec la fonction OFF TIMER. Ensuite, le climatiseur se met en marche avec la fonction ON TIMER.

Modification de l'heure réglée

Réglez sur une nouvelle heure avec les boutons OFF TIMER ou ON TIMER.

Comment annuler votre réglage

Appuyez sur la touche CANCEL ou ON/OFF pour éteindre l'affichage de la minuterie.

Fonction Confort

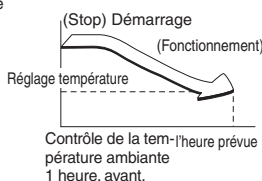
En mode ON TIMER, l'appareil se met en marche quelques minutes avant l'heure préréglée afin que la pièce atteigne à peu près la même température à l'heure préréglée. Il s'agit de la fonction Confort.

- Mise en œuvre

La température de la pièce est contrôlée 60 minutes avant l'heure préréglée en mode ON TIMER. En fonction de la température à ce moment-là, l'appareil démarre 5 à 60 min. avant l'heure prévue du TIMER (ON TIME).

- Cette fonction n'est disponible qu'en mode COOL et HEAT (notamment AUTO). Elle ne peut être utilisée en mode DRY.

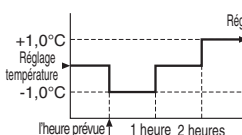
► Fonctionnement COOL ◀



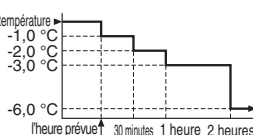
Fonction SLEEP TIMER

Lorsque vous sélectionnez la fonction SLEEP TIMER, la température de la pièce est contrôlée automatiquement après quelques minutes afin de s'assurer que la pièce n'est pas trop froide/chaude.

► Fonction COOL ◀



► Fonction HEAT ◀



Fonction ALLERGEN CLEAR

■ La puissance des enzymes permet d'éliminer les allergènes qui s'accumulent sur le filtre hypoallergénique.

1

Appuyez sur le bouton ALLERGEN CLEAR.

Pour arrêter:

Appuyez sur le bouton ON/OFF ou ALLERGEN CLEAR.

NOTA

- La température pouvant changer notablement dans la pièce, il est recommandé de faire cela quand personne ne s'y trouve. (Cela se termine automatiquement en 90 minutes. environ).
- Lors d'une opération de ALLERGEN CLEAR, la température, la vitesse du ventilateur, la direction du souffle et les réglages des minuteurs ne peuvent être modifiés.
- Dans le cas des modèles SCM système multi, la fonction de contrôle ALLERGEN CLEAR n'est pas valide.
- Dans le cas des modèles SCM système multi, si le bouton ALLERGEN CLEAR est enfoncé par erreur, l'unité intérieure qui a reçu cette commande s'arrête.

Fonction de la minuterie hebdomadaire

- Cette fonction permet de régler jusqu'à 4 programmes du mode de la minuterie (ON timer/OFF timer) pour chaque jour de la semaine. 28 programmes maximum. sont disponibles par semaine. Une fois ces réglages effectués, la fonction de la minuterie sera activée sur les mêmes programmes chaque semaine tant que l'on n'annule pas le mode de la minuterie hebdomadaire.

Exemple (pendant la saison de refroidissement)

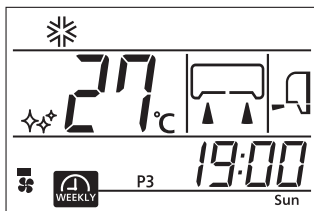
	6:00	8:00	10:00	12:00	14:00	16:00	18:00	20:00	22:00
Mon	Programme 1 ON 6:00 COOL 27°C Fan : AUTO	Programme 2 OFF 8:30				Programme 3 ON 17:00 COOL 28°C Fan : Lo		Programme 4 OFF 22:00	
Tue	Programme 1 ON 5:30 COOL 27°C Fan : AUTO	Changement de réglage AUTO 27°C Fan : Me	Programme 2 OFF 12:00 ON			Programme 3 ON 17:00 COOL 28°C Fan : Lo		Programme 4 OFF 22:00	
Wed ~ Fri		ON COOL 28°C Fan : ULo	Programme 1 OFF 10:00 ON	DRY 25°C	Programme 2 OFF 14:00	Programme 3 ON 18:00 COOL 28°C Fan : ULo		Programme 4 OFF 22:00	
Sat		Programme 1 ON 7:30 COOL 26°C Fan : Hi	Changement de réglage COOL 25°C Fan : Hi	Programme 2,3 Aucun réglage		Changement de réglage COOL 28°C Fan : ULo		Programme 4 OFF 22:00	
Sun		Programme 2 ON 7:00 COOL 28°C Fan : Hi	OFF	Programme 1 ON 12:00 COOL 26°C Fan : Hi		Programme 3 ON 19:00 COOL 27°C Fan : ULo		Programme 4 OFF 22:00	

➡ : Réglage du mode de la minuterie hebdomadaire

➡ : Réglage du mode MA-NUEL

Réglage du mode de la minuterie hebdomadaire en ON/OFF

- Faites passer le mode de la minuterie hebdomadaire en ON/OFF avec le bouton WEEKLY.

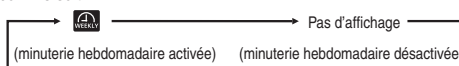


1

Appuyez sur le bouton WEEKLY.

Le mode de la minuterie hebdomadaire prend effet.

À chaque fois que vous appuyez sur le bouton WEEKLY, l'affichage change comme suit :



Lorsque la minuterie hebdomadaire est réglée sur ON, le voyant de la minuterie du climatiseur (jaune) s'allume.

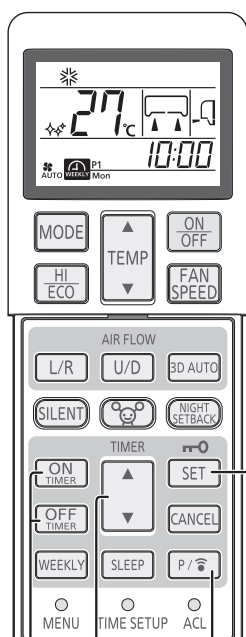
Lorsque les piles de la télécommande sont changées ou après avoir appuyé sur l'interrupteur ACL, la télécommande est réinitialisée. Le programme de la minuterie hebdomadaire n'étant pas réglé à l'état de réinitialisation, réglez le programme selon la procédure de réglage.

NOTA

- Le mode de la minuterie hebdomadaire se met en ON/OFF que le climatiseur soit en marche ou pas.
- La fonction ON TIMER du mode de la minuterie hebdomadaire est effective, que le climatiseur soit en marche ou pas. Une fois la durée programmée pour la fonction ON TIMER écoulée, la télécommande fonctionne selon les réglages pré-établis. La zone d'affichage de la télécommande fonctionne aussi selon les réglages pré-établis. Les réglages peuvent être modifiés par le biais de la télécommande après avoir activé la fonction ON TIMER du mode de la minuterie hebdomadaire. Les éléments suivants peuvent être réglés par ON TIMER. Le mode de fonctionnement, la vitesse du ventilateur, la température, la direction du souffle, les fonctions ECO, 3D AUTO, NIGHT SETBACK, SILENT. Confort ne fonctionnent pas en mode ON TIMER de la minuterie hebdomadaire.

- La fonction OFF TIMER du mode de la minuterie hebdomadaire n'est effective que lorsque le climatiseur est en marche. Lorsque la durée pré-réglée pour la fonction OFF TIMER est atteinte, le climatiseur s'arrête.
- Lorsque plusieurs programmes sont pré-réglés pour le jour (de la semaine) actuel, l'opération démarre à l'heure pré-réglée correspondant au moment le plus tôt.
- Si une opération de minuterie (ON TIMER, OFF TIMER ou SLEEP TIMER) est définie en plus de la fonction WEEKLY TIMER, l'opération ne démarre pas selon les réglages ON TIMER/OFF TIMER spécifiés avec l'opération WEEKLY TIMER. Après avoir annulé toutes les autres opérations de minuterie (ON TIMER, OFF TIMER et SLEEP TIMER), passez à l'opération WEEKLY TIMER.
- La fonction ON TIMER ou OFF TIMER ne peut pas être réglée pour la même heure du même jour de la semaine.
- Dans le cas où le réglage WEEKLY TIMER ne serait pas envoyé à l'appareil, le voyant TIMER ne s'allumera pas même si la touche WEEKLY est enfoncée et que s'affiche sur la télécommande.

Mode de réglage <Réglage individuel>



6

2,4

1

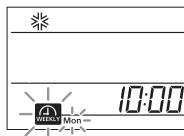
3,5

Réglez après avoir défini le jour de la semaine actuel et l'heure actuelle.

1

Appuyez sur le bouton PROGRAM .

et le jour de la semaine actuel clignoteront.



2

Appuyez sur le bouton “▲ ou ▼ (TIMER)”.

Sélectionnez un jour de la semaine à réserver.

Chaque fois que vous appuyez sur ce bouton ▲, l'affichage change comme suit:

→ Mon → Tue → Wed → ... → Sun → Tous les jours de la semaine s'affichent

Chaque fois que vous appuyez sur ce bouton ▼, l'affichage change comme suit:

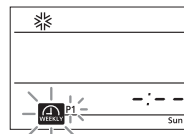
→ Mon → Tous les jours de la semaine → Sun → Sat → ... → Tue s'affichent



3

Appuyez sur le bouton SET.

Le jour de la semaine est déterminé et le numéro du programme clignote.



4

Appuyez sur le bouton “▲ ou ▼ (TIMER)”.

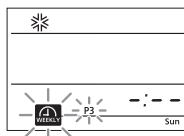
Sélectionnez un numéro de programme.

Chaque fois que vous appuyez sur ce bouton ▲, l'affichage change comme suit:

→ P1 → P2 → P3 → P4

Chaque fois que vous appuyez sur ce bouton ▼, l'affichage change comme suit:

→ P1 → P4 → P3 → P2

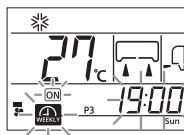
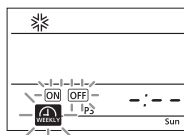


5

Appuyez sur le bouton SET.

Lorsqu'aucun réglage pré-établi (ON TIMER or OFF TIMER) n'est disponible, les deux minuteries et clignotent.

Lorsque des contenus prédéfinis (ON TIMER ou OFF TIMER) sont disponibles, ou TIMER clignote.

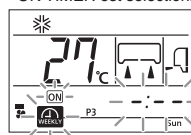


6

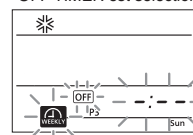
Appuyez sur le bouton ON TIMER ou OFF TIMER.

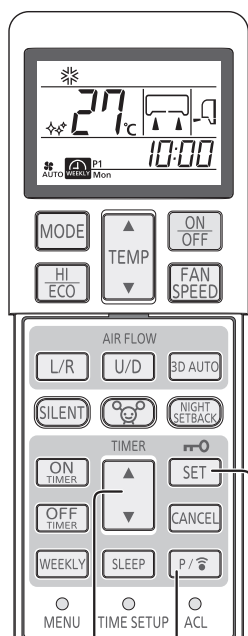
ON TIMER ou OFF TIMER est choisi et l'heure affichée clignote.

ON TIMER est sélectionné



OFF TIMER est sélectionné





7 10
8,9,10

7 Appuyez sur le bouton "▲ ou ▼ (TIMER)".

Choisissez une heure.

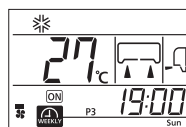
Chaque fois que vous appuyez sur ce bouton ▲, l'affichage change comme suit:

→ 0:00 → 0:10 → 0:20 → ... → 1:00 → 1:10 → (unités de dix minutes)

Chaque fois que vous appuyez sur ce bouton ▼, l'affichage change comme suit:

→ 0:00 → 23:50 → 23:40 → ... → 23:00 → 22:50 → (unités de dix minutes)

Lorsque ON TIMER est sélectionné, passez à l'étape 8.
Lorsque OFF TIMER est sélectionné, passez à l'étape 9.

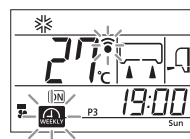


8 Réglez le contenu d'opération.

Lorsque ON TIMER est sélectionné, le mode de fonctionnement, la vitesse du ventilateur, et la direction du souffle peuvent être modifiés et la fonction ECO, SILENT ou NIGHT SET-BACK peut être réglée.

9 Appuyez sur le bouton SET.

L'heure et le contenu d'opération sont déterminés et et clignotent.



10 <Pour appliquer les réglages> Dirigez la télécommande en direction du récepteur de signal de télécommande de l'unité intérieure.

Appuyez sur le bouton PROGRAM.

Les réglages sont envoyés au climatiseur.

Dirigez la télécommande en direction du récepteur de signal de télécommande de l'unité intérieure, appuyez sur le bouton PROGRAM puis attendez 3 secondes.

Après 3 secondes, les réglages sont envoyés au climatiseur, qui émet un signal sonore de réception triple (pip, pip, pip). Si le signal sonore n'est pas émis, appuyez à nouveau sur le bouton PROGRAM pour envoyer les réglages.

<Pour continuer à effectuer des réglages>

Appuyez sur le bouton SET.

Continuez à partir de l'étape 2 pour effectuer des réglages pour d'autres programmes.

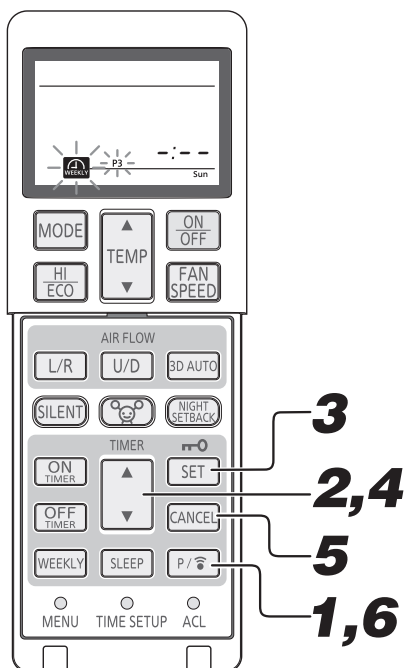
Mode de réglage <Réglage collectif>

- Réglez les mêmes éléments de fonctionnement au même numéro de programme pour tous les jours de la semaine. Dans l'étape 2 ci-dessus, sélectionnez « tous les jours de la semaine ». Lorsque les éléments qui sont réglés individuellement existent déjà dans le même numéro de programme, ces éléments sont écrasés.

NOTA

- Si aucune opération n'a été effectuée durant 60 secondes dans le mode de réglage, les modifications apportées au réglage jusqu'à la fin des 60 secondes deviennent invalides et le mode de réglage prend fin. Par la suite, et tous les numéros de programme (P1, P2, P3 et P4) clignotent pendant 10 secondes. (Ce clignotement ne peut pas être observé si le mode de réglage a pris fin pendant le réglage d'un programme.)
- À la fin du mode de réglage, dirigez la télécommande en direction du climatiseur et appuyez sur le bouton PROGRAM. Ce faisant, vérifiez que le climatiseur émet un signal sonore de réception triple (pip, pip, pip). Si aucun signal sonore n'est émis, retournez dans le mode de réglage en appuyant sur le bouton PROGRAM et vérifiez que le signal sonore est émis.

Comment annuler le réglage <Réglage individuel>



1

Appuyez sur le bouton **PROGRAM**.

et le jour de la semaine actuel clignoteront.

2

Appuyez sur le bouton “▲ ou ▼ (TIMER)”.

Sélectionnez un jour de la semaine à annuler.

3

Appuyez sur le bouton SET.

Le jour de la semaine est déterminé et le numéro du programme clignote.

4

Appuyez sur le bouton “▲ ou ▼ (TIMER)”.

Sélectionnez un numéro de programme à annuler.

Au moment de l'annulation, n'appuyez pas sur le bouton SET. Si vous appuyez sur le bouton SET, le mode actuel passera au mode de réglage.

5

Appuyez sur le bouton CANCEL.

Les réglages de ON ou OFF TIMER sont annulés et – : – est affiché sur la zone d'affichage de l'heure.

6

Dirigez la télécommande en direction du récepteur de signal de télécommande de l'unité intérieure.

Appuyez sur le bouton **PROGRAM**.

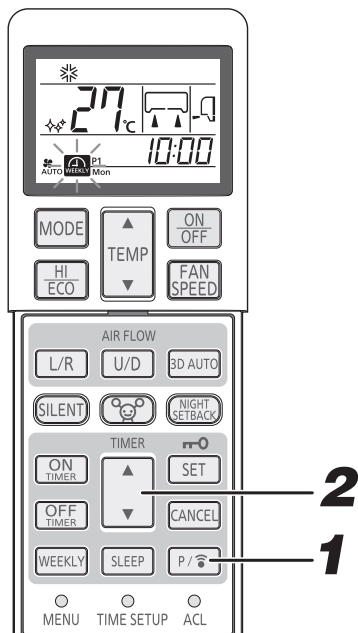
Lorsque vous appuyez sur le bouton PROGRAM, le climatiseur se règle selon vos réglages.

Lorsque les réglages sont reçus, un signal sonore (pip, pip, pip) se fait entendre. Les réglages de chaque programme sont annulés. Exécutez la procédure indiquée ci-dessus pour chaque programme à annuler.

Comment annuler le réglage <Réglage collectif>

- Lorsque les mêmes éléments de fonctionnement existent dans le même numéro de programme pour tous les jours de la semaine, la suppression collective peut se faire. Dans l'étape 2 ci-dessus, sélectionnez « tous les jours de la semaine ». La procédure à partir de l'étape 3 est la même que celle décrite ci-dessus. Dans le cas où les éléments de fonctionnement ont été modifiés ou effacés par un réglage individuel après réglage collectif comme décrit à la page 59, causant des incohérences dans les réglages des jours de la semaine, la suppression collective est impossible.

Mode de Confirmation



Les réglages du mode de la minuterie hebdomadaire peuvent être confirmés.

1

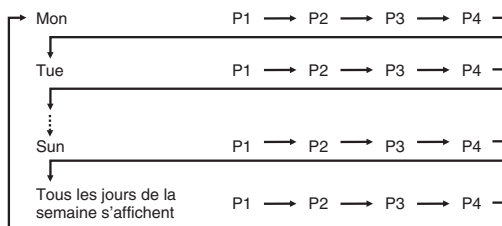
Appuyez sur le bouton **PROGRAM** pendant 3 secondes ou plus.

clignote et l'indication du réglage s'allume.

2

Appuyez sur le bouton “▲ ou ▼ (TIMER)”.

Sélectionnez un jour de la semaine et un numéro de programme à confirmer. L'affichage commence à partir du jour actuel de la semaine. Pour le programme sans réglage, – : – est affiché. Lorsque vous appuyez sur le bouton PROGRAM dans le mode de Confirmation, un mode de réglage s'initialise.



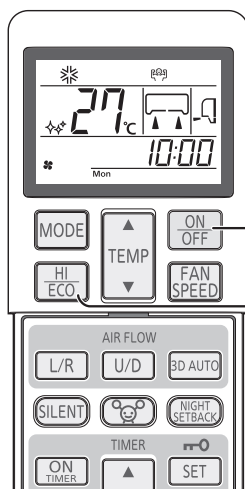
Procédure de désactivation

Le mode de Confirmation peut se terminer en appuyant sur le bouton ON/OFF, CANCEL ou SET.

NOTA

- Si aucune opération n'a été effectuée durant 60 secondes dans le mode de Confirmation, le mode se ferme.

Fonction HIGH POWER/ECO



1

2

1

Appuyez sur le bouton ON/OFF.

2

Appuyez sur le bouton HI/ECO.

- Quand vous êtes en mode AUTO, COOL ou HEAT
Chaque fois que vous appuyez sur le bouton HI/ECO, l'affichage change comme suit :



- Quand vous êtes en mode DRY ou ON TIMER + OFF TIMER
Chaque fois que vous appuyez sur le bouton HI/ECO, l'affichage change comme suit :



Fonctionnement en mode HIGH POWER

Appuyer sur le bouton HI/ECO intensifie la puissance de fonctionnement et lance un programme de chauffage ou de refroidissement intensif de 15 minutes. La télécommande affiche et l'indicateur de la FAN SPEED (vitesse de ventilation) disparaît.

NOTA

- Lors du mode HIGH POWER, la température de la pièce n'est plus contrôlée. Lorsque le niveau de refroidissement ou de chauffage est trop élevé, appuyez de nouveau sur le bouton HI/ECO pour annuler le mode HIGH POWER.
- La fonction HIGH POWER n'est pas disponible pendant que les fonctions DRY et ON TIMER + OFF TIMER sont en cours d'utilisation.
- Lorsque la fonction HIGH POWER est réglée après le réglage de la fonction ON TIMER, la fonction HIGH POWER commencera à l'heure pré-réglée.
- Après le fonctionnement en mode HIGH POWER, il se peut que vous entendiez le réfrigérant couler.
- Les opérations suivantes entraînent l'annulation du mode HIGH POWER :
 - Quand vous appuyez à nouveau sur le bouton HI /ECO (Le mode de fonctionnement passera sur ECO.)
 - Quand le mode de fonctionnement est modifié.
 - Au bout de 15 minutes de fonctionnement du mode HIGH POWER.
 - Quand le bouton 3D AUTO est enfoncé.
 - Lorsque vous appuyez sur le bouton SILENT.
 - Lorsque vous appuyez sur le bouton NIGHT SETBACK.
- Impossible lorsque le climatiseur est éteint.

Fonctionnement en mode ECO

Une pression sur le bouton HI/ECO démarre le mode doux sans puissance afin d'éviter un refroidissement ou un chauffage excessif.

ECO s'affiche sur la télécommande.

La température définie sera ajustée en fonction de la quantité de mouvements de la ou des personnes détectées par le capteur de mouvement.

Mode de fonctionnement MODE: AUTO

Source de chaleur et mouvement	Faible	Normal	Élevé	Aucun
COOL/DRY	33°C			
HEAT				15°C

Faible	Quand le mouvement des personnes est faible
Élevé	Quand le mouvement des personnes est élevé
Aucun	Quand il n'y a aucun mouvement de personne

Mode de fonctionnement MODE: COOL/HEAT/DRY

Source de chaleur et mouvement	Faible	Normal	Élevé	Aucun
COOL/DRY	33°C			
HEAT				15°C

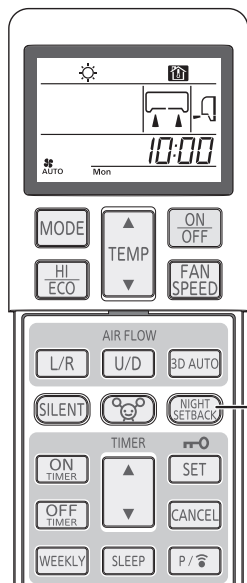
- La température définie est réglée automatiquement lors du fonctionnement en mode ECO, cependant, l'indication sur l'écran de la télécommande ne change pas.
- Quand les modes SLEEP TIMER, OFF TIMER et ON TIMER + OFF TIMER sont définis, le capteur de mouvement ne règle pas les températures.
- Lorsque « Aucun » dure 1 heure, FAN SPEED (VITESSE DE VENTILATION) est réglée sur ULO.

NOTA

- Le climatiseur se mettra en mode ECO dans les conditions suivantes :
 - Lorsque le climatiseur est arrêté à l'aide du bouton ON/OFF.
 - Lorsque le climatiseur est arrêté en mode SLEEP ou OFF TIMER.
 - Lorsque l'appareil sort du mode SELF CLEAN ou ALLERGEN CLEAR.
- Les opérations suivantes entraînent l'annulation du mode ECO :
 - Quand vous appuyez à nouveau sur le bouton HI /ECO.
 - Quand le mode de fonctionnement passe de DRY (déshumidification) à FAN (ventilation).
 - Lorsque vous appuyez sur le bouton NIGHT SETBACK.
- Impossible lorsque le climatiseur est éteint.

Fonction NIGHT SETBACK

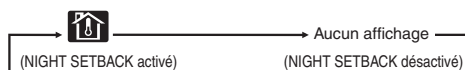
- Au cours de la saison froide, la température de la pièce peut être maintenue à un niveau confortable durant votre absence, la nuit et lorsque la pièce est laissée sans surveillance. Le climatiseur garde une température constante d'environ 10 °C.



1

Appuyez sur le bouton NIGHT SETBACK.

Chaque fois que vous appuyez sur le bouton NIGHT SETBACK, l'affichage change comme suit :



Procédure de désactivation

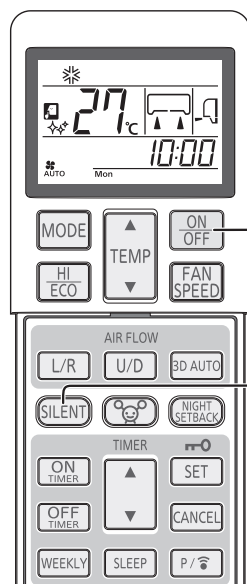
Appuyez sur le bouton NIGHT SETBACK ou sur le bouton MODE pour désactiver l'affichage NIGHT SETBACK.

NOTA

- Pendant que vous utilisez la fonction NIGHT SETBACK, le climatiseur maintient la température réglée à environ 10 °C.
- Au cours de la fonction NIGHT SETBACK, il est impossible de modifier les réglages de la température.
- La température de la pièce pouvant légèrement changer, il est recommandé d'utiliser cette fonction lorsque la pièce est vide.
- Pendant le fonctionnement en mode NIGHT SETBACK, les modes HIGH POWER et ECO ne peuvent pas être réglés.
- Lorsque vous annulez la fonction NIGHT SETBACK en appuyant sur le bouton NIGHT SETBACK, le mode de fonctionnement est réinitialisé immédiatement avant la fonction NIGHT SETBACK.
- Avec cette fonction, le climatiseur maintient la température ambiante à 10 °C durant les saisons froides (opération de chauffage). Le climatiseur ne maintient pas la température à 10 °C durant les saisons douces/chaudes (opération de refroidissement). Lorsque la température ambiante est supérieure à 10 °C, le ventilateur s'arrête ou fonctionne à vitesse faible.

Fonction SILENT

- Lorsque la fonction SILENT est activée, l'appareil fonctionne plus silencieusement, réduisant ainsi le bruit de l'unité externe. Le climatiseur étant arrêté, démarrez l'opération à l'étape 1. Si le climatiseur est en marche, commencez à l'étape 2.



1

Appuyez sur le bouton ON/OFF.

2

Appuyez sur le bouton SILENT.

- Lorsque vous êtes en mode AUTO, COOL, HEAT ou NIGHT SETBACK. Chaque fois que vous appuyez sur le bouton SILENT, l'affichage change comme suit :



Procédure de désactivation

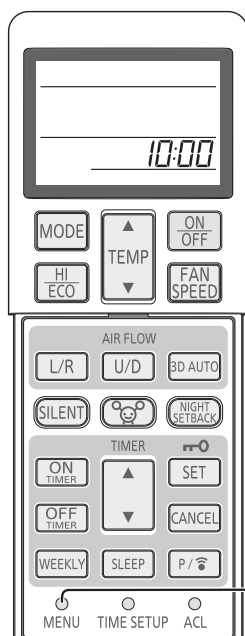
Appuyez sur le bouton SILENT pour désactiver l'affichage SILENT.

NOTA

- Au cours de la fonction SILENT, les capacités maximum de refroidissement et de chauffage se détériorent.
- La fonction SILENT ne peut pas fonctionner en même temps que les fonctions DRY et FAN.
- Dans le cas des opérations suivantes, le climatiseur repasse en mode SILENT chaque fois qu'il est rallumé.
 - ① Lorsque le climatiseur est arrêté par le biais du bouton ON/OFF au cours du fonctionnement du mode SILENT.
 - ② Lorsque le climatiseur est arrêté dans la fonction SLEEP ou OFF TIMER au cours du fonctionnement du mode SILENT.
 - ③ Lorsque l'appareil sort du mode SELF CLEAN ou ALLERGEN CLEAR.
- Impossible lorsque le climatiseur est éteint.
- Il se peut que le niveau sonore du dispositif externe ne diminue pas en fonction des conditions.
- Dans le cas d'une installation avec plusieurs systèmes SCM, la fonction SILENT n'est pas valide.

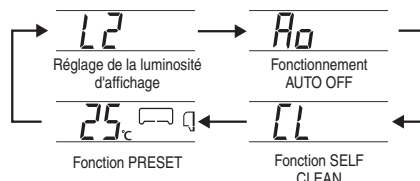
Fonction MENU

■ La fonction MENU permet de définir le réglage de la luminosité de l'écran, les modes AUTO OFF, SELF CLEAN et PRESET.



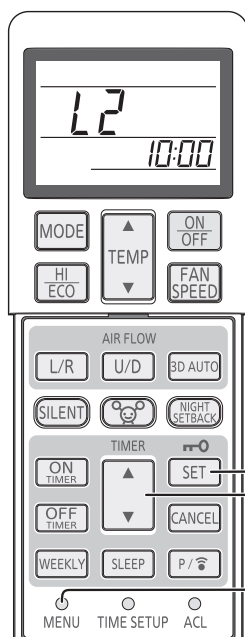
1

À chaque appui sur la touche MENU avec l'extrémité d'un stylo à bille, etc., l'affichage bascule d'une fonction à l'autre :



Réglage de la luminosité d'affichage

■ Cette fonction peut être utilisée lorsqu'il est nécessaire de régler la luminosité de l'affichage.

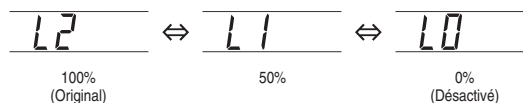


1

Sélectionnez le réglage de la luminosité d'affichage en appuyant sur la touche MENU.

2

Sélectionnez le niveau de luminosité en appuyant sur la touche « ▲ or ▼ (TIMER) ».

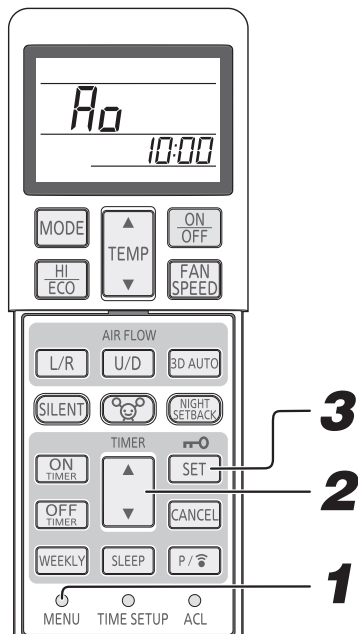


3

Appuyez sur la touche SET.

Fonctionnement AUTO OFF

- Afin d'éviter que le climatiseur ne continue à fonctionner même si la ou les personnes ont déjà quitté la pièce, le climatiseur s'arrête automatiquement environ 1 heure (ou 2 heures) après que le capteur ait déterminé qu'il n'y a plus personne dans la pièce.

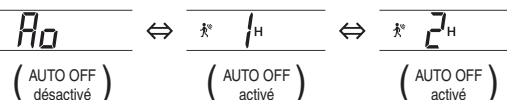


1

Sélectionnez le mode AUTO OFF en appuyant sur le bouton MENU.

2

Sélectionnez le niveau AUTO OFF en appuyant sur le bouton « ▲ ou ▼ (TIMER) ».



3

Appuyez sur la touche SET.

Paramètres d'AUTO OFF

1 H *	Arrêt du fonctionnement 1 heure après que le capteur ait déterminé qu'il n'y a plus personne dans la pièce .
2 H	Arrêt du fonctionnement 2 heures après que le capteur ait déterminé qu'il n'y a plus personne dans la pièce .

* Réglage par défaut

Procédure de désactivation

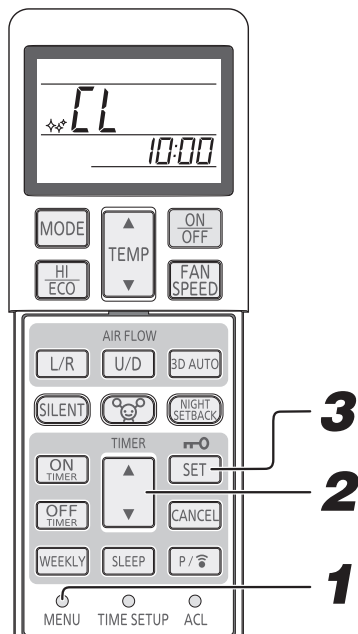
À l'étape 2, sélectionnez AUTO OFF désactivé, puis appuyez sur le bouton SET. Vérifiez que le voyant AUTO OFF est éteint.

NOTA

- Émet un avertissement sonore, « pip, pip, pip », et arrête l'appareil automatiquement quand il n'y a personne dans la pièce pendant la durée définie. (Veille)
Lorsque le capteur de mouvement détecte une personne 12 heures après l'arrêt de l'appareil, le fonctionnement se poursuit avec les mêmes paramètres.
Le fonctionnement ne reprend pas même si une personne est détectée après 12 heures. (Le voyant RUN clignote lentement en mode veille.)
- Il est recommandé de régler la fonction d'arrêt automatique sur « Off », si les personnes qui bougent peu, comme des enfants ou des personnes malades, se trouvent dans la pièce.
(Le capteur de mouvement peut déterminer qu'il n'y a personne dans la pièce, et arrêter le fonctionnement de l'appareil.)
- Quand les modes SLEEP TIMER, OFF TIMER and ON TIMER + OFF TIMER sont réglés, la fonction AUTO OFF est désactivée.
- La fonction AUTO OFF ne se déclenche pas si l'appareil est activé par ON TIMER quand il n'y a personne à la maison.
- 12 heures après l'arrêt de l'appareil par la fonction d'arrêt automatique, le fonctionnement ne reprend pas même quand une personne entre dans la pièce. Toutefois, l'écran de la télécommande indique le mode de fonctionnement.

Fonction SELF CLEAN

- On doit effectuer une opération de SELF CLEAN après un AUTO, COOL et DRY pour déshumidifier l'appareil intérieur et limiter la croissance des moisissures et des bactéries.



1

Sélectionnez la fonction SELF CLEAN en appuyant sur la touche MENU.

2

Sélectionnez SELF CLEAN en appuyant sur la touche « ▲ or ▼ (TIMER) ».

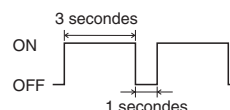


3

Appuyez sur la touche SET.

NOTA

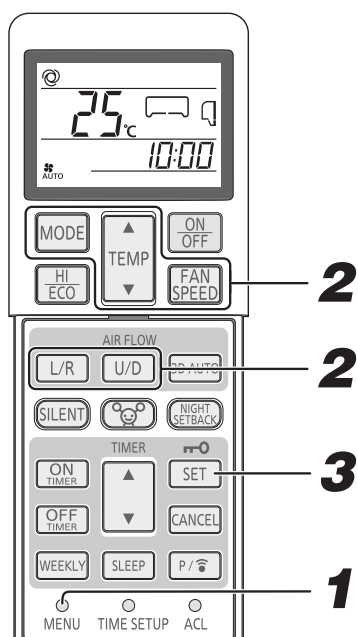
- Deux heures plus tard, le climatiseur arrête automatiquement l'opération SELF CLEAN. Pour arrêter le climatiseur immédiatement, appuyez sur le bouton ON/OFF.
- Le mode SELF CLEAN n'est pas disponible lorsque l'appareil sort du HEAT, FAN, OFF TIMER, SLEEP et ALLERGEN CLEAR.
- Le ventilateur de l'unité intérieure fonctionne environ deux heures pour un SELF CLEAN.
- Le voyant RUN s'allume pendant le fonctionnement en mode SELF CLEAN.



- Si vous appuyez sur le bouton SLEEP, ALLERGEN CLEAR ou NIGHT SETBACK au cours du mode SELF CLEAN, vous sortirez du mode SELF CLEAN et l'appareil se réglera en mode SLEEP, ALLERGEN CLEAR ou NIGHT SETBACK.
- Cette fonction ne permet pas l'élimination des moisissures, des germes ou de la saleté adhérent déjà à l'appareil.

Fonction PRESET

- Cette opération permet de mémoriser la configuration préférée pour une utilisation ultérieure.



1

Sélectionnez la fonction PRESET en appuyant sur la touche MENU.

2

Sélectionnez vos préférences : OPERATION MODE, TEMPERATURE, FAN SPEED et AIR FLOW.

3

Appuyez sur la touche SET.

4

Lorsque le climatiseur fonctionne en mode AUTO, COOL, HEAT, DRY, FAN et NIGHT SETBACK, appuyez sur la touche MODE plus de 3 secondes ou plus. La fonction PRESET démarrera.

NOTA

- Lors d'un appui sur la touche MODE pour la fonction PRESET pendant le mode 3D AUTO ou HIGH POWER, celui-ci sera annulé.
- Lors d'un appui sur la touche MODE pour la fonction PRESET (PRÉ-RÉGLAGE) pendant le mode ECO, celui-ci continuera.

Entretien et maintenance

Avant la maintenance

Coupez la source d'alimentation.

- Ne renversez pas de liquide sur l'appareil.
- Ne touchez pas aux lattes d'aluminium de l'échangeur de chaleur.
- Assurez-vous d'être bien installé sur votre échelle ou tout autre objet stable quand vous ôtez le panneau d'arrivée d'air et le filtre.

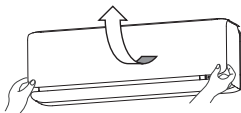
N'utilisez pas les éléments suivants :

- De l'eau chaude (40°C et plus)
Risque de déformation ou décoloration du dispositif.
- Essence, diluant, benzine ou détergent, etc.
Risque de déformation ou de rayures.

Entretien en saison

Nettoyage du filtre à air. Fréquence standard : une fois tous les 15 jours

1 Enlevez le filtre



- Tirez le panneau d'arrivée d'air vers l'avant.
- Maintenez légèrement les boutons de chaque côté et soulevez légèrement pour tirer le panneau vers l'avant.

2 Nettoyage

Si le filtre est très sale, lavez-le à l'eau chaude (env. 30°C), puis séchez-le soigneusement.

⚠ PRUDENCE

- Ne le lavez pas avec de l'eau bouillante.
- Ne le séchez pas au dessus d'une flamme.
- Manipulez-le soigneusement.



3 Remise en place du filtre

- Tenez fermement le filtre de chaque côté comme indiqué dans l'illustration, et insérez-le correctement.
- Une utilisation sans filtre à air rendra l'appareil poussiéreux et pourrait l'endommager.



Nettoyage du dispositif

- Essuyez l'appareil avec un chiffon doux et sec, ou nettoyez-le à l'aide de l'aspirateur.
- Si l'appareil est extrêmement sale, essuyez-le avec un chiffon imbibé d'eau chaude.

Nettoyer le panneau d'arrivée d'air

- Retrait, installation du panneau d'arrivée d'air.
- Essuyez le panneau avec un chiffon doux et sec.

⚠ PRUDENCE

- Ne lavez pas le panneau d'arrivée d'air avec de l'eau.



Ouverture et fermeture du panneau d'arrivée d'air

Pour l'ouvrir

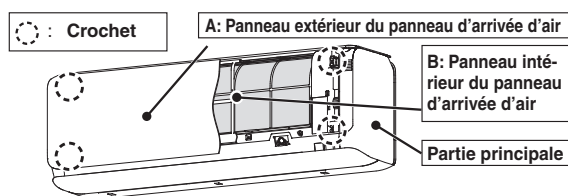
Placez les doigts dans les coins des deux côtés du panneau et tirez le panneau vers l'avant afin qu'il s'ouvre à environ 60 degrés.

Pour le fermer

Appuyez simultanément sur les deux coins du panneau et appuyez ensuite légèrement au centre du panneau.

Montage et démontage du panneau d'arrivée d'air

1. Structure de base



NOTA

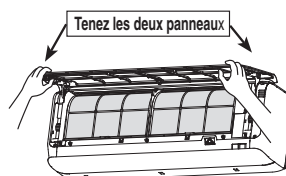
- L'ouverture/la fermeture du panneau d'arrivée d'air de cette unité est activée par un moteur électrique.
- Une mauvaise manipulation entraînera des dommages mécaniques et aura un impact sur l'ouverture/la fermeture.
- Ne fermez pas le panneau d'arrivée d'air de force. Le panneau extérieur doit se fermer automatiquement lorsque la source d'alimentation est allumée.

2. Comment retirer le panneau d'arrivée d'air

(1) Ouverture

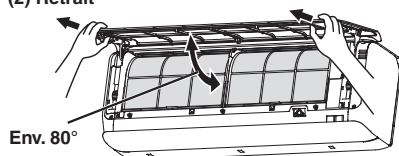


Tenez les coins inférieurs de A, puis libérez le crochet de la partie principale.



Soulevez A avec B en tenant ces deux parties.

(2) Retrait

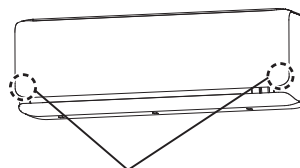


Soulevez A juste en dessous du niveau (environ 80 degrés). Tenez les deux panneaux et extrayez-les à l'avant.

(3) Installation

Insérez le bras du panneau dans la fente sur le panneau avant depuis la position illustrée sur la gauche (Installez au même angle que lors du retrait).

Tenez le panneau aux deux extrémités de la partie inférieure, baissez-le ensuite doucement, et poussez-le légèrement jusqu'à ce qu'il s'enclenche en place.



Appuyez sur ces pièces.

NOTA

Quand le filtre à air est encrassé de poussières, etc., la capacité COOL/HEAT diminue, le bruit de fonctionnement augmente, tandis qu'on gaspille davantage d'électricité. Nettoyez donc régulièrement le filtre à air.

A la fin de la saison

- 1 Lancez une ventilation durant 2 à 3 heures.**
Séchez l'intérieur de l'appareil.
- 2 Arrêtez l'unité et coupez la source d'alimentation.**
L'appareil consomme environ 4 W même lorsqu'il n'est pas en fonctionnement.
L'arrêt de la source d'alimentation aidera à économiser de l'énergie et à réduire les coûts.
- 3 Nettoyez et remettez les filtres à air.**
- 4 Nettoyez les dispositifs intérieur et extérieur.**
- 5 Enlevez les piles de la télécommande.**

Au début de la saison

- 1 Assurez-vous que le câble de terre est toujours connecté.**
- 2 Veillez à ce qu'il n'y ait aucune corrosion ou rouille sur le châssis de base de l'unité extérieure.**
- 3 Assurez-vous qu'aucun obstacle n'empêche l'air d'entrer et de sortir des dispositifs intérieur et extérieur.**
- 4 Allumez la source d'alimentation.**
- 5 Insérez les piles dans la télécommande.**

Installation, inspection et remplacement du filtre de nettoyage d'air.

1. Ouvrez le panneau d'arrivée d'air et ôtez les filtres à air.  Page 66

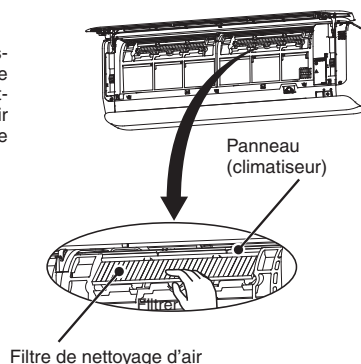
2. Retirez le filtre hypoallergénique (orange pâle) du climatiseur et inspectez le filtre. Enlevez la poussière ou la saleté du filtre hypoallergénique à l'aide d'un aspirateur. Remplacez le filtre hypoallergénique si vous ne pouvez pas le nettoyer, ou s'il sert depuis déjà un an environ.
(Le filtre hypoallergénique doit être remplacé au bout d'un an d'utilisation environ. Toutefois, la période de remplacement peut changer en fonction des conditions d'utilisation du filtre.)

Retirez le filtre photocatalytique désodorisant lavable (orange) du climatiseur et inspectez le filtre. Ôtez périodiquement la poussière et la saleté de ce filtre. Si le filtre photocatalytique désodorisant lavable est particulièrement sale, vous pouvez le nettoyer à l'eau. Toutefois, le filtre est fragile, il ne faut pas le frotter trop fort. Après avoir lavé le filtre, placez-le au soleil pour qu'il y sèche. Placer le filtre au soleil en ravive les effets désodorants.

3. Installez le filtre à air nettoyant dans le climatiseur.

NOTA

- Le filtre hypoallergénique et le filtre photocatalytique désodorisant lavable peuvent être installés à la droite ou à la gauche du climatiseur.
- Montez le filtre hypoallergénique avec la face orange clair à l'avant.



4. Installez les filtres à air et refermez le panneau d'arrivée d'air.  Page 66

⚠ PRUDENCE

- L'échangeur de chaleur peut blesser vos doigts.
- Utilisez un escabeau ou autre objet stable pour atteindre et retirer le panneau d'arrivée d'air ou les filtres.

Pour remplacer le filtre de nettoyage d'air, contactez votre revendeur.

Objet	Fonction	Couleur
Filtre hypoallergénique	La puissance des enzymes permet d'éliminer les allergènes qui s'accumulent sur le filtre.	Orange pâle
Filtre photocatalytique désodorisant lavable	Les sources d'odeurs sont dissociées sur ce filtre, ce qui a un effet désodorisant.	Orange

Procédure d'installation

L'installation convenable

- Ne placez aucun obstacle devant le dispositif intérieur risquant d'obstruer la ventilation et de gêner le fonctionnement.
- N'installez pas l'appareil dans des emplacements présentant :
 - Un risque de fuites de gaz inflammables.
 - Des éclaboussures d'huile.
- Quand l'appareil est utilisé dans une station thermale p.e. où se produisent des gaz sulfurés, la corrosion peut entraîner le dysfonctionnement. Consultez votre distributeur.
- Le climatiseur et la télécommande doivent se trouver à 1 m ou plus d'un poste de télévision ou de radio.
- Evacuez l'eau obtenue par déshumidification du dispositif intérieur dans l'endroit le plus commode.

Faites également attention aux bruits

- Quand vous installez l'appareil, choisissez un endroit supportant le poids et qui n'augmente pas le bruit de fonctionnement ou de vibration. Si le bâtiment subit des vibrations, installez des matériaux anti-vibrations entre l'appareil et les accessoires.
- Choisissez un endroit où l'air froid ou chaud et le bruit de fonctionnement des dispositifs intérieur et extérieur ne gênent pas le voisinage.
- Ne laissez pas (traîner) d'objets près de l'entrée et de la sortie du dispositif extérieur; cela provoque le dysfonctionnement ou des bruits.
- Consultez votre concessionnaire/distributeur quand vous entendez des bruits suspects.

Inspection et maintenance

Selon l'environnement d'utilisation de l'appareil, l'intérieur du climatiseur peut s'encrasser après plusieurs années de fonctionnement, réduisant ainsi ses performances. Nous vous recommandons de procéder à l'inspection ainsi qu'à la maintenance de l'appareil, en plus de son nettoyage normal. (Cela peut permettre de prolonger la durée de vie du climatiseur.)

- Quant à l'inspection et la maintenance, consultez votre concessionnaire ou toute autre société habilitée. (Des frais de service sont demandés dans ce cas-là.)
- Nous recommandons de faire effectuer l'inspection et la maintenance hors-saison.
- Si le cordon de cet appareil est endommagé, il ne doit être remplacé que par un agent agréé par le constructeur, un outillage spécialisé étant nécessaire.

Que faire avant d'appeler l'installateur/le service après-vente

Veuillez vérifier les points suivants avant de faire appel au service après-vente de votre concessionnaire.

Le climatiseur ne marche pas du tout.

- La fiche électrique est-elle bien dans une prise de courant?
- Le TIMER est branché sur ON?
- Est-ce que le courant est coupé, ou un fusible a sauté ?

La capacité de refroidissement ou de chauffage est réduite.

- La température ambiante de consigne affichée est-elle adéquate?
- Les filtres à air sont-ils propres (non encrassés)?
- Les fenêtres et les portes sont-elles ouvertes ou fermées?
- La lumière solaire entre-t-elle directement dans la pièce?
- Y a-t-il une source de chaleur inhabituelle dans la pièce?
- Y a-t-il trop de personnes dans la pièce?

Si le climatiseur ne fonctionne pas normalement, même après avoir vérifié les points décrits à gauche, ou si les doutes/problèmes persistent même après avoir consulté la page 70, ou au cas où des phénomènes apparaissent comme ceux montrés à la page 71, débranchez l'appareil et contactez votre distributeur/installateur.

À savoir

Flux d'air

Aucun air ne sort lors du démarrage du mode HEATING. Voyant RUN clignote lentement (1.5 secondes ON, 0.5 secondes OFF)	Le souffle d'air est arrêté pour éviter la sortie d'air froid jusqu'à ce que l'échangeur de chaleur intérieur soit chaud. (2 à 5 minutes)
L'air n'est pas diffusé pendant 5 à 15 minutes, ou de l'air froid est diffusé quelques instants, en mode HEATING. Voyant RUN clignote lentement (1.5 secondes ON, 0.5 secondes OFF)	Lorsque la température extérieure est basse et l'humidité élevée, le dispositif se met parfois automatiquement en mode dégivrage. Veuillez attendre. Pendant le dégivrage, de l'eau ou de la vapeur pourrait sortir du dispositif extérieur.
Aucun air ne sort lors du démarrage du mode DRY . (voyant RUN s'allume)	Le ventilateur intérieur s'arrête parfois pour éviter la revaporisation et pour économiser de l'énergie.

Bruit

On entend du bruit comme de l'eau qui coule.	C'est à cause des déplacements du réfrigérant à l'intérieur de l'appareil.
On entend un craquement.	C'est provoqué par l'expansion due à la chaleur ou par la contraction des plastiques.
Vous entendez un sifflement ou un bruit de cliquetis.	Ceci est dû au fonctionnement des soupapes de commande du frigorigène ou des composants électriques.
L'appareil pour l'extérieur émet un sifflement.	Cela signifie que la vitesse de rotation du compresseur augmente ou diminue.
Parfois, un chuintement de courte durée peut se faire entendre lorsque l'appareil est mis hors tension.	Voici le bruit que l'on entend lorsqu'un autre appareil d'intérieur est arrêté.

Autres

L'appareil ne redémarre pas immédiatement après qu'il a été éteint. (voyant RUN s'allume)	Pour protéger l'appareil, il est impossible de le redémarrer pendant les 3 minutes qui suivent son arrêt. Ce délai de protection de 3 minutes intégré dans le micro-ordinateur s'enclenche automatiquement.
De la vapeur est diffusée en mode COOL.	Ce phénomène se produit parfois quand la température et l'humidité de la pièce sont très élevées; cela disparaît quand la température et l'humidité baissent. Fermez toutes les fenêtres et portes pour empêcher l'humidité extérieure d'entrer.
Cela dégage une odeur.	L'air sortant pendant le fonctionnement de l'appareil peut dégager une certaine odeur. C'est l'odeur de tabac ou de produits cosmétiques déposée sur l'appareil.
Après une coupure de courant, l'appareil ne redémarre pas même si le courant est rétabli.	Si la fonction de redémarrage automatique n'est pas sélectionnée, l'appareil ne redémarrera pas automatiquement. Utilisez la télécommande pour redémarrer.
Pas de réception des signaux de la télécommande.	Il se pourrait que les signaux ne soient pas reçus quand le récepteur de signaux sur le climatiseur est exposé à la lumière solaire directe ou à un éclairage très fort. Dans ce cas, atténuez la source lumineuse.
De la condensation se forme sur les grilles de sortie d'air.	Si le dispositif est en service depuis une longue période dans une humidité élevée, de la condensation se forme sur les grilles de sortie d'air et des gouttes d'eau tombent.
Le ventilateur ne s'arrête pas immédiatement après l'arrêt de l'appareil.	Ventilateur intérieur : Le ventilateur continue à tourner pendant 2 heures en mode SELF CLEAN. Ventilateur extérieur : Le ventilateur continue à tourner pendant environ 1 minute afin de protéger l'appareil.
Le voyant RUN reste allumé après l'arrêt du climatiseur.	Le voyant RUN s'allume pendant le fonctionnement en mode SELF CLEAN. Le voyant RUN s'éteint quand le fonctionnement en mode SELF CLEAN est terminé.

Contactez votre revendeur

■ Débranchez l'appareil immédiatement et appelez votre distributeur dans les cas suivants:

- Le fusible ou le disjoncteur sautent souvent.
- Le fil électrique est extrêmement chaud.
L'enveloppe du fil électrique est détériorée.
- On remarque un dysfonctionnement de la Télé, de la radio ou autres appareils.
- Les touches ne fonctionnent pas comme il faut.
- Un bruit étrange est entendu pendant le fonctionnement de l'appareil.
- Lorsque des anomalies se produisent, coupez la source d'alimentation immédiatement et rallumez-la après 3 minutes. Répétez la procédure en appuyant sur le bouton ON/OFF de la télécommande, l'anomalie ne disparaît pas.
- Les voyants RUN et TIMER de la section d'affichage de l'appareil clignote rapidement (allumé 0,5 seconde, éteint 0,5 seconde) ou l'éclairage ne fonctionne pas.

Fonction de redémarrage automatique

■ La fonction de redémarrage automatique enregistre le mode opérationnel dans lequel est le climatiseur juste avant une coupure de courant, puis remet automatiquement l'appareil dans ce mode une fois le climatiseur remis en marche.

■ Les réglages suivants seront annulés:

- ① Réglages de la minuterie
- ② Le fonctionnement en mode HIGH POWER (haute puissance)

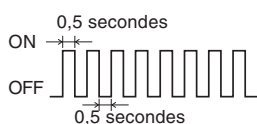
NOTA

- La fonction de redémarrage automatique est activée à la sortie d'usine du climatiseur. Veuillez contacter votre concessionnaire si vous souhaitez désactiver cette fonction.
- Le réglage de minuterie est annulé en cas de panne de courant. Réglez à nouveau la minuterie une fois le courant rétabli.

Climatiseurs multiples

Fonctionnement simultané

- Les climatiseurs ne peuvent pas être dans des modes de fonctionnement différents en même temps, comme par exemple un appareil en mode « cool » et un autre en mode « heat ».
- Lorsque des modes différents sont sélectionnés, le climatiseur qui a été mis en marche le premier a priorité de sorte que le climatiseur démarré en second s'occupe de la ventilation.
- Lorsque vous souhaitez donner la priorité au climatiseur qui a été démarré en dernier, arrêtez le climatiseur qui avait la priorité, ou modifiez le type de fonctionnement de l'appareil démarré en premier, afin de faire coïncider celui de l'appareil démarré en second.
- Lorsque les unités intérieures fonctionnent en modes différents, le voyant RUN s'allume.



Fonctionnement automatique

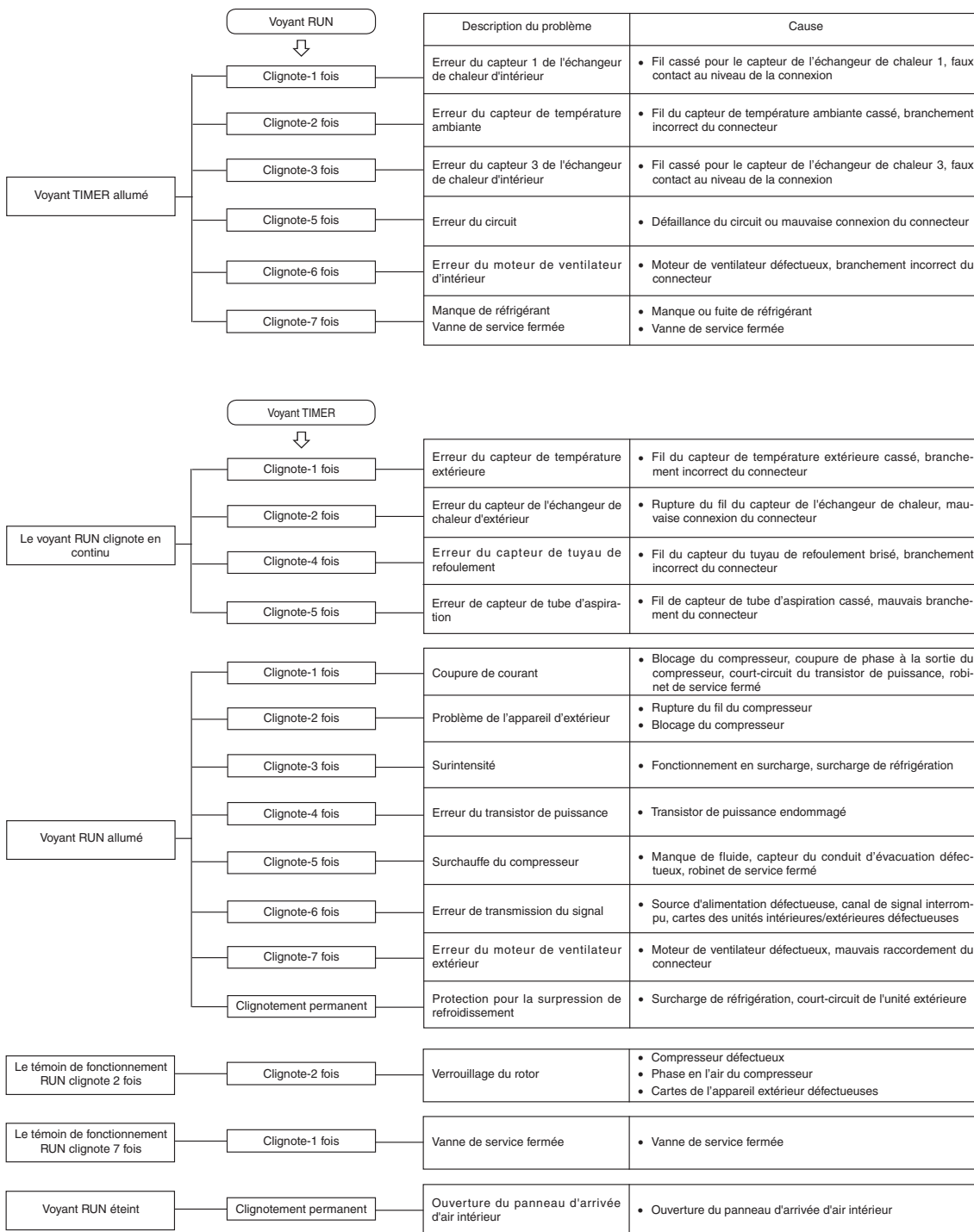
- Lorsque le commutateur de mode fonctionnement de la télécommande est sur AUTO, le climatiseur sélectionne automatiquement COOL ou HEAT au démarrage en fonction de la température de la pièce.
- Lors du fonctionnement simultané de plusieurs appareils, les modes de fonctionnement peuvent changer automatiquement en fonction de la température de chaque pièce ; cela entraîne l'arrêt du fonctionnement de l'appareil extérieur. Dans un tel cas, le mode COOL ou HEAT doit être utilisé à la place du mode AUTO (cela ne s'applique que lorsque plusieurs appareils sont utilisés).

Opération de récupération du liquide frigorigène (huile)

- Ceci afin de contrôler la récupération du liquide frigorigène (huile) de l'unité/des unités qui n'est/ne sont pas en marche. Lors de sa récupération, vous entendrez peut-être le son du liquide frigorigène qui s'écoule de l'unité/des unités qui n'est/ne sont pas en marche.

Fonction auto-diagnostic

■ Nous essayons sans cesse d'améliorer nos services de sorte que les anomalies se détectent facilement:



EU DECLARATION OF CONFORMITY

MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES THERMAL SYSTEMS, LTD.

16-5 Konan 2-chome, Minato-ku, Tokyo, 108-8215, Japan

declare under our sole responsibility that the apparatus referred to in this declaration conforms with the following directives.

Description of apparatus: Split Type Air Conditioner

Model name:

Conformity model list

[Indoor Unit]

Category	Model
SRK Series	SRK20ZSX-W
	SRK25ZSX-W
	SRK35ZSX-W
	SRK50ZSX-W
	SRK60ZSX-W

[Outdoor Unit]

Category	Model
SRC Series	SRC20ZSX-W
	SRC25ZSX-W
	SRC35ZSX-W
	SRC50ZSX-W
	SRC60ZSX-W
	SRC20ZSX-WA
	SRC25ZSX-WA
	SRC35ZSX-WA

Relevant EU Directives :

Machinery 2006/42/EC

Applied Standards / Regulations :

EN 378-2

EN 60335-1

EN 60335-2-40

Authorised Representative in the EU :

MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES AIR-CONDITIONING EUROPE, LTD.

7 Roundwood Avenue, Stockley Park, Uxbridge, Middlesex, UB11 1AX, United Kingdom



MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES



MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES THERMAL SYSTEMS, LTD.

16-5 Konan 2-chome, Minato-ku, Tokyo, 108-8215, Japan
<http://www.mhi-mth.co.jp/en/>

MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES AIR-CONDITIONING EUROPE, LTD.

7 Roundwood Avenue, Stockley Park, Uxbridge, Middlesex, UB11 1AX, United Kingdom
Tel : +44-20-7025-2750
Fax: +44-20-7025-2751
<http://www.mhiae.com/>

MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES AIR-CONDITIONERS AUSTRALIA, PTY. LTD.

9C Commercial Road Kingsgrove NSW 2208 PO BOX 318 Kingsgrove NSW 1480
Tel : +61-2-8571-7977
Fax: +61-2-8571-7992
<https://www.mhiae.com.au/>